

La Voz de Guipúzcoa

Sábado 14 de Diciembre de 1929.

Diario Republicano

San Sebastián. Año XLV - Num. 19.024

ANDAR Y VER

El Museo de Játiva

por Marcelino Domingo

Játiva tiene un Museo local, pródigo en tesoros artísticos. Es ya un tesoro el emplazamiento del Museo en el antiguo almudín de la ciudad. Se entra en él por una puerta de medio punto con dovelas alongadas y lamas que alzan sobre ellas, como triple corona, el escudo valenciano-aragones. La parte principal del Museo la constituye el patio del almudín: un patio claustral de elegante traza que evoca uno de los períodos más finos del Renacimiento valenciano.

La civilización obérica de Játiva y el tránsito por la ciudad de romanos, visigodos y árabes, se testimonian en el Museo por seculares, restos de cerámica y profusas inscripciones epigráficas... Cuando todos estos objetos, hoy dispersos, se cataloguen y se leccionen, el Museo de Játiva representará una copiosa fuente de cultura histórica. Las joyas del Museo son: la cruz górica de cantería, la pila árabe, el retablo de la transfiguración y el San Onofre de Ribera. Por verlas, se justificaría un viaje. La cruz es un ejemplar monumental; fué cruz de término en el camino de Játiva a Valencia; es de un estilo gótico depurado y elegante; el crucificado y la Virgen, los emblemas de los evangelistas y los escudos de Játiva y Aragón, los santos y los ángeles, logran en la cruz una armonía perfecta. La pila árabe sirvió por mucho tiempo de abrevadero para las caballerías; fué descubierta así en 1792 y desde entonces datan las polémicas, que no han llegado a fin, sobre su origen y época; los relieves alegóricos de los cuatro frentes de la pila son una maravilla de estilo y expresión. El retablo procede de una ermita en ruinas que fué, en sus primeros tiempos, cenobio de los agustinos. El San Onofre de Ribera estiliza las características de un pintor que supo dar a la coloración de las figuras una viva impresión de dramatismo. Hárve lo en su libro "El alma de España" Vaneck Ellis que dice de Játiva que es una fortaleza en medio de un paraíso de flores y árboles frutales y jinza a Ribera como un temperamento de escritor. "Es el más extraordinario colorista español" — dice — un veneciano desviado, cuyo tono emotivo es aún completamente español. La vigorosa robustez del arte de Ribera está compensada por una ternura sustancial que lo completa. En cuanto a la virtud de despertar una amorosa devoción, un tanto abandonado asociado a un sentimiento eminentemente piadoso, no solo es Ribera el primer artista de España, sino que fuera de ella apenas hay quien le supere". ¿Habrá influido Játiva en esta característica genial de Ribera? Posiblemente. Aunque Ribera se educó en Nápoles y casó con una italiana, su pintura es como su pueblo: dulce y fuerte; blanda y enérgica; una gran energía masculina amorsamente feminizada.

El alma del Museo de Játiva es su fundador: Don José Corchano, un viejecito feble, que se apoya en los talones para andar, que se apoya en las clases gratuitamente hasta las doce de la noche, que conoce la historia de todas las piedras de su pueblo, que tiene para el pasado una devoción religiosa. El Museo se dedica a él; él escogió el sitio, creó la institución y aportó al claustro del almudín todos los tesoros que guarda. Yo he tratado varios hombres de las mismas inquietudes espirituales y los mismos afanes investigadores de don José Corchano. Uno de ellos fué muy amigo mío: Pastor y Lluís. Nació, vivió y murió en Tortosa. Nadie entró en el pasado de Tortosa como él: en sus costumbres en sus hechos, en sus edificaciones. Fué también director del Museo y entre piedras y pergaminos olvidaba las tragedias de su vida, una vida que llegó a la senectud acobiada por la miseria. A otro de ellos, Ibarra, le conocí al pasar unas horas en Elche. Tiene el Museo en su casa. Es obra suya: es su propiedad. Un Museo valorado por los obispos ibéricos que contiene... Corchano, Pastor y Lluís e Ibarra se duelen de lo mismo del abandono en que el Estado y los Municipios tienen estas instituciones de cultura. Su sostentamiento, en la mayor parte de los casos, se debe a la munificencia privada, y cuando ésta escasea o desvía hacia atenciones de otro orden, los Museos no realizan la labor de investigación y difusión que les cumple. Porque la responsabilidad que

cabe a todos cuando vemos el patrimonio artístico de un pueblo de insuperable riqueza en este aspecto cómo va demoliéndose o aplazándose. No es único el caso de esta pila árabe que ha servido de abrevadero. Andando por España hemos visto muchos castillos convertidos en cuadras; muchos palacios descendidos a corrales; muchos viejos templos, tesoros de arte románico o gótico, derrumbándose lentamente... ¿No se presencia en el mismo Játiva el caso del palacio de los Borgia convertido en talleres y las ruinas de la sala árabe del palacio de Pino Hermoso albergando una alfarería? Se habla con frecuencia de las riquezas artísticas que se expatrian. Es cierto. Pero, ¿y las riquezas artísticas que la patria abandona? Las que se expatrian, pueden ser cuidadas y enaltecidas en otras zonas de la Tierra; las que, en iglesias o castillos, subterráneamente o ante los ojos de todos, permanecen absolutamente desamparadas, están perdidas para todos. Un Estado deseoso de recuperarlas, además de tener para el empeño la prodigalidad que desborda en otras actividades menos provechosas y elevadas, consolar a hombres como Corchano y los que con él significan una idéntica categoría jerárquica, la labor de vigilar y guardar lo que ya existe reivindicando la personalidad de lo que el tiempo o el desvío humano ha abatido y se halla en trance de dejar de existir.

Játiva puede ser como pocas ciudades españolas un Museo. Su patrimonio artístico rebasa en mucho el contenido del claustro del viejo almudín. En una ciudad que debe ser Museo, todos los ciudadanos son responsables de la ciudad de piedra que heredaron y que la leyenda, la historia y la belleza magnificaron. Es una gloria que ennoblecen de la Játiva que tiene tablas de Jacomart y cuadros de Ribera; epígrafes romanos y esculturas góticas; templos como el de San Félix y ventanales como aquel del castillo donde asomó el Duque de Calabria y como el del palacio donde un Borgia bendijo a sus coterráneos... Es una nobleza ser de una Játiva excelsa por este pasado; pero esta nobleza, como todas, si honra obliga a la hora está precisamente en el cumplimiento de la obediencia.

(Prohibida la reproducción.)

Ayer llegó don José Sánchez Guerra

En el rápido de las ocho y veinte de la noche llegó ayer a San Sebastián, acompañado de su esposa, el ex presidente del Consejo de ministros don José Sánchez Guerra, que fué recibido en la estación por numerosos amigos.

El Sr. Sánchez Guerra, que se hospeda en casa de don Antonio Vega de Seoane, continuará hoy su viaje a París, donde permanecerá una semana.

El Museo de Játiva es su fundador: Don José Corchano, un viejecito feble, que se apoya en los talones para andar, que se apoya en las clases gratuitamente hasta las doce de la noche, que conoce la historia de todas las piedras de su pueblo, que tiene para el pasado una devoción religiosa. El Museo se dedica a él; él escogió el sitio, creó la institución y aportó al claustro del almudín todos los tesoros que guarda. Yo he tratado varios hombres de las mismas inquietudes espirituales y los mismos afanes investigadores de don José Corchano. Uno de ellos fué muy amigo mío: Pastor y Lluís. Nació, vivió y murió en Tortosa. Nadie entró en el pasado de Tortosa como él: en sus costumbres en sus hechos, en sus edificaciones. Fué también director del Museo y entre piedras y pergaminos olvidaba las tragedias de su vida, una vida que llegó a la senectud acobiada por la miseria. A otro de ellos, Ibarra, le conocí al pasar unas horas en Elche. Tiene el Museo en su casa. Es obra suya: es su propiedad. Un Museo valorado por los obispos ibéricos que contiene... Corchano, Pastor y Lluís e Ibarra se duelen de lo mismo del abandono en que el Estado y los Municipios tienen estas instituciones de cultura. Su sostentamiento, en la mayor parte de los casos, se debe a la munificencia privada, y cuando ésta escasea o desvía hacia atenciones de otro orden, los Museos no realizan la labor de investigación y difusión que les cumple. Porque la responsabilidad que

Luis Castillo y C. L.

— ALMACENES DE NOVEDADES —

TEJIDOS, TAPIZERIAS Y ALFOMBRAS

AVENIDA, 5 y ECHAIDE, 3

Tiene el gusto de comunicar a su distinguida clientela que el próximo lunes, día 16 del corriente, empezará la liquidación, según

costumbre de años anteriores.



Los reyes de Italia recibidos en audiencia por el Papa en la Sala del Trono del Vaticano, el jueves 5 de diciembre.

ANTE EL EMPRESTITO

Dice el ministro de Hacienda que el oro afluye al Banco de España

Los que lo llevan verán su nombre publicado en los periódicos. - Advertencia a las entidades de previsión y ahorro

MANIFESTACIONES DE CALVO SOTEO

Anoche, a primera hora, el ministro de Hacienda recibió a los periodistas, a los que hizo las siguientes manifestaciones acerca del empréstito interior oro en bonos del Tesoro, para cancelar los créditos usados por el Comité interventor de Cambios en el tiempo de su actuación:

«Las impresiones acerca de la marcha del empréstito son gratísimas hasta ahora. Hay, además, muy buenas noticias del extranjero, que se prepara a la suscripción de los 120 millones que se le reservan para esta operación.

El movimiento que se nota en España para este empréstito es muy consolador. Hay muchas entidades y particulares que acuden a las ventanillas de las sucursales del Banco de España para aportar importantes cantidades en oro. Se ha dado el caso de una señorita que ha presentado 100.000 pesetas en monedas de oro españolas y de otras que han aportado más de 400.000 en libras esterlinas. Una señorita ha presentado a la suscripción 25.000 pesetas en onzas de oro y otra 10.000 pesetas en igual moneda.

Son muchos los particulares que aportan cantidades que oscilan alrededor de 5.000 pesetas en monedas de oro de distintos países.

Esto ha hecho que el Banco de España, a pesar de que la operación se limitaba a las sucursales de Barcelona y Bilbao, haya dado orden a todas las sucursales para que en todas se admitan las cantidades que en oro aporten los particulares y las entidades que lo deseen.

Se tienen noticias de que gran número de españoles, para acudir a la suscripción, han realizado importantes valores con el fin de disponer de metálico en oro. Las aportaciones de estos particulares se calculan en un total de más de tres millones de pesetas. Hay además otro grupo que aporta más de diez millones en igual forma.

En vista de este resultado, el día de la suscripción se publicarán los nombres de los particulares que han procedido tan patriéticamente, a fin de que su conducta sirva de ejemplo y sea imitada por cuantos estén en condiciones de hacerlo.

LO QUE CORRESPONDE A LA BANCA PRIVADA

Por la Comisión de la Banca ha sido dirigida una circular a los Bancos y a los banqueros, dándoles cuenta de la cantidad que sobre la base de su capital y reservas les corresponde en la suscripción. Esta cantidad es de 150 millones de pesetas. Se les da también instrucciones sobre la forma de realizar la suscripción.

La Comisión sabe que los Bancos y banqueros se han dirigido a sus sucursales, agencias y clientes, dándoles instrucciones y detalles sobre la importante operación.

UNA NOTA OFICIAL

De madrugada, en la Oficina de Información y Censura, se facilitó la siguiente nota oficial:

“Por el ministerio del Trabajo y Previsión se ha dictado una disposición en la que se advierte a todas las Compañías de Seguros y entidades de ahorro y capitalización, que la Deuda interior en oro que se denominará Bonos oro de Tesorería, reúne todas las condiciones exigidas para las inversiones de reservas técnicas y de los bienes inalienables y de capitalización que obligatoriamente han de tener constituidos dichas Sociedades.”

Nuevo presidente de la Cámara Oficial Armada de Eibar

(POR TELEFONO)

Madrid, 1.

Ha sido nombrado presidente de la Cámara Oficial Armada de Eibar, el teniente coronel de Artillería, Sr. Legorburu.

Constance Talmadge se retira del cine

LOS ANGELES, 13.—La célebre estrella de la pantalla, Constance Talmadge, ha declarado que no volverá a impresionar películas y que se dedicará a la vida doméstica en unión de su esposo Townsend Natcher. (Argos).

SOMNOLENCIA

DESPUES
DE LAS
COMIDAS



Experimenta usted una sensación de languidez y de cansancio al volver a su oficina, que le impide afrontar su trabajo con el mismo aliento de la mañana? ¿Pasa usted la tarde agobiado a causa de una opresión estomacal después de la comida? Este malestar que ataca muy frecuentemente a las personas de vida sedentaria, tiene, en general, su origen en una mala digestión motivada por una acumulación de elementos ácidos. Esta hipersorción, conocida con el nombre de hiperclorhidría, provoca la fermentación de los alimentos que pasan excesivamente, dando la sensación de un plomo en el estómago, impidiendo las funciones normales de la digestión. Para librarse de estas molestias digestivas, tómese la Magnesia Bisurada después de las comidas. Este antiácido poderoso neutraliza casi instantáneamente la acidez y evita de este modo la irritación de las mucosas gástricas. La Magnesia Bisurada corrige los bostezos, ardores, dilataciones, flatulencias e indigestiones en sus diversas manifestaciones. De venta en todas las farmacias. Los médicos recomiendan la Magnesia Bisurada

Esclavas dichosas**La mujer musulmana**

En ninguna parte como en país musulmán nos parece más dura la condición de las mujeres, y por el contrario, en ninguna parte se muestran éstas más satisfechas con su suerte, que consideran muy superior a la de las europeas.

En primer lugar, las europeas muestran su rostro. "¡Qué tristeza—decía una mujer de Lagonat—, qué humillación! Porque esto significa ciertamente que tu marido no te quiere, ya que permite que otros te vean! Nuestros maridos nos ocultan; es la prueba de que somos para ellos algo muy precioso. ¡Se muestra acaso un tesoro?"

"Además—añade otra—, vosotros despreciais a las mujeres prostituidas. ¡Por qué? En cuanto han ganado mucho dinero, se convierten en un partido muy ventajoso y no es raro que encuentren un marido respetable. ¡Entonces... Verdad, nosotras no os comprendemos".

En el Mzab, las mujeres no deben salir nunca de su casa, ni siquiera acompañadas por sus maridos. Violar esta ley constituye para ellas un pecado afrontoso y degradante. Además, ahí está Mamá Sliman para hacer observar esta ley, así como las otras, no menos severas. Mamá Sliman es la encargada de lavar a los muertos; también lee a las mujeres el Corán. Su autoridad es absoluta. Por una nñedad cualquiera puede poner a una mujer en "tebría", es decir, que puede someterla a un castigo que consiste en no poder comunicarse con nadie. ¡No es horrible esta pena para una mujer y hasta para un hombre? Y si muere una mujer puesta por ella en "tebría", Mamá Sliman no lava su cuerpo, lo que impedirá que el alma de la muerta vaya al paraíso.

Y no obstante, estas mujeres se consideran muy dichosas y no quieren cambiar su destino por el de las occidentales, que desafian y les dan miedo. Sin duda es que, en su calidad de mujeres, saben construirse una felicidad con la realidad que encuentran, aceptando las cosas como son, sin preocuparse de ver más lejos. En el fondo, no es absolutamente seguro que el Islam sea responsable de la situación de las mujeres musulmanas. De esta esclavitud femenina, de esta perpetua tutela y de esta eterna inferioridad, se encuentran pocas huellas en el Corán. Pero también el Corán "tomó las cosas como las encontró", exactamente lo mismo que por su parte hicieron—me atrevo a decirlo—nuestra religión cristiana y nuestro Código civil. Y como los conquistadores árabes se anexionaron y convirtieron a extensos pueblos extranjeros, mucho más numerosos que ellos mismos, y que se hallaban en un estado poco desarrollado de civilización, fueron estos pueblos los que a su vez influyeron sobre los árabes, yendo a buscar en el Corán aquellos versículos que podían justificar sus abusivas costumbres y dejando de lado a los otros.

Esto nos obliga a decir que no debe hablarse de la condición de las mujeres musulmanas en general, sino de la condición de las sirlas, de las egipcias, de las argelinas, de las marroquíes, de las sudanesas, de las javanesas, de las indias musulmanas. Son esas condiciones completamente diferentes, según el país y las razas. Cabe observar que lo mismo exactamente ocurre en cuanto a la condición, muy diversa, de las mujeres en nuestros países y razas de Occidente. Varía infinitamente de Norte a Sur y de Este a Oeste, y aun a través de un solo país como Francia. Una escandinava tiene derecho a comportarse de una manera que chocaría con las costumbres incisivas; una flamenca está tan lejos—desde el punto de vista de los deberes que se le imponen en su hogar y fuera de él—de una francesa del mediodía, como una alemana lo está de una italiana. En el Norte de Europa es la muchacha soltera quien goza de una libertad completa, libertad bastante restringida en cambio para la mujer casada. En otras partes, por el contrario, el matrimonio significa para la mujer su "manumisión".

Pero es que acceso no hay nada de común entre los conceptos islámicos y los cristianos sobre esta materia. Más de lo que pudiera suponerse. Piénsese en que la clausura de los religiosos femeninos, y tal vez la misma costumbre del velo femenino, tuvieron probablemente un origen griego o persa. Hasta el ascetismo cristiano tal y como lo practicaron las iglesias de Oriente, no dejó de ejercer influencia sobre ciertos doctores del Islam. Hay frases, incluso largos párrafos, en sus polémicas contra los gentiles y los judíos, que se aproximan de modo extraño a ciertos textos debidos al "cálamo" de algunos teólogos musulmanes. No hay que extrañarse de ello. Su origen es el mismo: oriental y bíblico. Según estos textos, la mujer es una fuente de iniquidad y de corrupción. A ella debe la humanidad su condenación a la miseria, al trabajo y a la muerte. Fue ella quien se dejó seducir por la serpiente y quien arrastró a Adán a la desobediencia: existen todas las razones para desconfiar de ella.

Sin embargo, no debe creerse que la esclavitud y la humiliación de la mujer musulmana no tienen amparación. En qué época ha surgido ésta? Es difícil determinarlo. Quedémonos en la época contemporánea y anotemos esta opinión de una mujer de Lagonat: "Una mujer

no debe elegir su marido al casarse por primera vez. No sería razonable. Se equivocaría, correría el riesgo de escoger mal. Pero si llega a ser viuda o es repudiada, entonces es ella misma quien elige. Está muy bien así".

Reflexiona el lector y digame si, a pesar de la extrema libertad, de la independencia creciente que nuestras costumbres conceden a la joven soltera, no ocurre entre nosotros prácticamente así en la mayor parte de los casos. El matrimonio de las jóvenes lo hace frecuentemente "la familia". Es la familia quien escoge el candidato, quien lo presenta y hasta insiste para que sea elegido. La joven tiene solamente el derecho de rehusar. Entonces se irá en busca de otro, pero que deberá contar en todo caso con la aprobación de los familiares. Mas en caso de viudedad o de divorcio, ya no sucede así: es la viuda o la divorciada quien elige por sí misma... exactamente igual que en Lagonat.

Además, las costumbres cambian, incluso en Oriente que sólo un viejo prejuicio romántico nos hacía considerar como "inmóvil". En Lagonat, enseñar las manos por las calles es para las mujeres el principio de rebeldía. Y esta rebelión nace casi siempre de la coquetería, del deseo de marchar con la moda del día. Sin embargo, la evolución de las orientales no irá muy aprisa—salvo en Turquía—, por causa de los hombres. Siempre que he tenido ocasión de franquearme con un musulmán, de quien había logrado la confianza, he podido advertir que las condiciones de existencia que el Islam y las costumbres imponen a las mujeres, le parecía una de las pruebas más evidentes de la superioridad de su religión y de su civilización sobre las nuestras.

Pierre MILLE.

E' CENARIO DONOSTIARRA**En el Victoria Eugenia****"El director general"**

Hoy será repuesta por la compañía de Francisco Morano, la divertidísima comedia "El director general."

En función de noche se pondrá en escena "La emboscada."

Mañana, domingo, se celebrarán, según costumbre, tres funciones. A las cuatro de la tarde se pondrá en escena "La emboscada"; a las seis y media, "La flicecilla domada"; y a las diez y media de la noche, "El director general."

Cine Miramar**"Magia Negra"**

Hoy, sábado, se estrenará en el Salón Miramar, la película "Magia Negra", desarrollada entre desheredados de la fortuna, e interpretada por Josefina Dum Henry Wallhall y Earle Fox.

El programa de la tarde se completará con la película "El hotel embrujado".

El de la noche será doble, pasándose "Magia Negra" y "Más allá de la sierra", por Roy Darcy.

Teatro Victoria Eugenia

Compañía Cómico-DRAMÁTICA
Francisco Morano

Tarde: A las 6 ½

La graciosa comedia en tres actos

El director general

Noche: A las 10 ½

La comedia dramática en cuatro actos

LA EMBOSCADA

- Teatro del Príncipe -

HOY, SABADO

Tarde: A las seis y media

Noche: A las diez y media

GRAN EXITO DE LA GRAN COMPAÑIA DE REVISTAS DE NEGROS Y BLANCOS,
QUE DIRIGE EL FORMIDABLE BAILARIN

Harry Flemming

En la que figura, entre otras notables atracciones, la pequeña negrita

LITTLE ESTHER

Mañana, domingo, despedida de la compañía

Tarde: A las cuatro y seis y media

Tres últimas funciones

Noche: A las diez y media

**ECOS DE SOCIEDAD****Hecha la ley... hecha la trampa****Viajes**

Marcharon a Barcelona don José Yarza, alcalde de Pasajes y don Isidro Artaza.

—Marcharon a Madrid el conde de la Vega del Rey y el marqués de Montesión.

MOTORES A E G**LOS MAS ACREDITADOS**

PORTAL Y MOROS :: San Sebastián

—Ha salido para Bilbao la distinguida señorita Maite Arana.

—Con objeto de pasar las vacaciones de la Navidad en unión de sus familiares ha marchado a Escoriaza la distinguida señora doña Lucía Lazpiur, viuda de Cabrerizo.

Dr. CASTANEDA. Consulta de enfermedades de garganta, nariz y oído.

—Calle HERNANI, 9, segundo —

—Marchó a Bilbao don Andrés Urquijo, con su hermana Rosario.

—De Bilbao se ha trasladado a Zumaya don José Aranguren.

—Vino de Vitoria el conde de Villahermosa.

Bodas

Por la señora viuda de Estrella y para su hijo el alférez de navío, don José, ha sido pedida la mano de la señora Constanza Sánchez Guerra y Sáinz, hija del ex presidente del Consejo, don José.

La boda se celebrará el próximo mes de enero.

Letras de luto.

A las nueve de la mañana de ayer, en la iglesia parroquial del Buen Pastor, se celebraron solemnes funerales por el eterno descanso de don Teófilo Brunetón Noarbe, verificándose acto seguido la conducción del cadáver al cementerio de Polloe.

—A las diez de la mañana de ayer, en la iglesia parroquial del Buen Pastor, tuvieron lugar los solemnes funerales por el eterno descanso de don Elías Querejeta Ezpeleta.

—A las diez de la mañana de hoy, en la iglesia parroquial de Santa María de Zauraz, se celebrarán solemnes funerales por el alma de doña Micaela Bustindui Azurmendi.

Reiteramos a las familias de los finados la expresión de nuestra sincera condolencia.

Por don Javier de Olasagasti. —Como oportunamente se anunció, mañana, domingo, a las diez de la mañana, se celebrará en la iglesia de los PP. Jesuitas la misa y responderá que organiza la Sociedad Euskal Elkartea en sufragio del alma del que fué su presidente don Javier de Olasagasti (G. b.).

Se ruega a todos los socios y amistades del finado acudan a tan piadoso acto.

GANGA

Monastela Renault en inmejorable estado. Precio económico.

Dirigirse: oficinas garaje Garnier. Miracruz, 9. — San Sebastián.

RODIL

Restaurant a la gran carta.—Bar Americano Ostras MARENNE. —Conciertos diarios

—FERMIN CALBETON, 21.

El aparato supremo.
Selectividad y tono insuperables.
Radio Dina-mic 1930.
Rejilla Blindada.

ATWATER KENT RADIO**AUTO ELECTRICIDAD**

Barcelona: Diputación, 234
Madrid: San Agustín, 3
Bilbao: Beltrán Casado y C.
Huesca: n.º 9
Valencia: C. Salvatierra, 41
Sevilla: (U. Blanca) Trajano, 20
Alicante: Sucs. Vaho, Sanchez Cremades

ATWATER KENT Electric

SPAGUE & FORD

Antonio Recio, Peña y Góñi, 4
SAN SEBASTIÁN

14 de Diciembre

La Voz de Guipúzcoa

Página 3

Opiniones y comentarios

Lo que piensan los políticos del probable retorno a la normalidad

Una advertencia del Gobierno a los comentaristas. - "La Correspondencia Militar" cree que se va demasiado de prisa

LOS PROPOSITOS DEL GOBIERNO

En el Gobierno civil facilitaron anoche la siguiente nota oficial:

"Para calmar impacientes, inquietudes y alarmas, conviene hacer presente que respecto a los propósitos políticos atribuidos al Gobierno y puestos a discusión por la Prensa, acauso un poco prematuramente, no hay, hasta ahora, más que un ligero cambio de impresiones de sobremesa entre los concurrentes a la comida íntima de la noche del 3, cuarto aniversario de la formación del actual Gobierno. En ellas recayó juicio unánime respecto a abrir la Asamblea Nacional en enero y preparar para septiembre—en que la vida legal de ésta habrá expirado—su sustitución por un organismo legislativo y fiscalizador más genuino y completo, ante el cual comparecerá el Gobierno sin que del camino a recorrer hasta entonces ni de los posibles y probables hechos ulteriores pueda acordarse nada firme ni concreto hasta no recaer acuerdo del Gobierno y aprobación de Su Majestad.

Mientras tanto, los afanes del Gobierno se concentran en dar la posible solidez, desarrollo y perfección a la enorme obra en marcha y a resolver el sinnúmero de expedientes y asuntos que ya tiene estudiados y no quisiera dejar pendientes para que su sucesor, sea en su turno y cuando fuere, encuentre las mayores facilidades de gestión, que es la que al país sensato importa seguramente mucho más que los escareos políticos y electorales con que va se está recreando la fantasía de los pro-festonales y aficionados impenitentes."

(De inserción obligatoria con arreglo al Real Decreto de 3 de febrero de 1929.)

OPINIONES DE LOS POLÍTICOS

"A B C" publicó ayer opiniones de distintas personalidades políticas en relación con los propósitos atribuidos al Gobierno para ir a la normalidad constitucional.

A continuación las reproducimos tal y como aparecen en el diario madrileño:

Don Juan de la Cierva.—"Mi opinión está en mis actos. Del mismo modo que ayudé a la política que se inició el 13 de septiembre de 1923 en la forma en que me era dable, es decir, sin estorbar ni crear dificultades, y con una colaboración—en la que no tuve interficción personal—desde los puestos oficiales que desempeñé, así ahora estimo que es loable el pronóstico de la Dictadura de llegar a una normalidad constitucional, y que es ineludible deber de todos el ayudarla para que lleguemos a esa plenitud en que puedan colaborar, cordialmente, todos los sectores sociales de España, y garantir, de ese modo, los grandes intereses de la Monarquía y de la Patria. Si para ello fuera conveniente o necesario la eliminación de algunos hombres políticos, estoy pronto al sacrificio."

Don Joaquín Sánchez de Toca.—"Todo pue-hacerse, todo debe hacerse, pero por vías legales. Si para ir a las elecciones no se establece la Constitución, en su plena integridad, mereceremos en el preámbulo.

"Hay quien pone en duda la urgencia de una reforma de la ley electoral. ¿Puede negar nadie que es imprescindible la extirpación de los últimos restos caciquiles? Pero todo esto en las Cortes. Es en la plena soberanía nacional donde los errores se rectifican y las necesidades políticas se satisfacen.

"Si la Constitución del 76 está anticuada, que se reforme. Pero en las Cortes."

El conde de Bugallal.—"Me parece acertado el camino hacia la normalidad legal mediante elecciones, si bien, para inspirar confianza en la emisión del sufragio, sería preferible un Gobierno que no tuviera preferencia por agravación de ninguna clase, ni siquiera de la Udión patriótica, y que no hubiera gobernado con los arremios y coacciones de la Dictadura. La sola presencia del Gobierno actual durante la elección significa una coacción, aun contra la voluntad del Gobierno mismo.

"También es importante que vuelva a regir el imperio de las leyes civiles y penales y se restablezca la confianza de todos los ciudadanos en el derecho escrito, sin temor a que el Gobierno pueda apreciar como infracción lo que en cada caso estime, y menos a que pueda crear penas arbitrariamente, de que fueran infundadas. La legalidad estricta sería el camino de la libertad y de la normal convivencia social y política.

"Me parece que debe respetarse la división en distritos electorales de la vigente ley, sin perdiendo de llevar a las Cortes las modificaciones que se estimen convenientes. No es este, sin embargo, un extremo sine qua non; en cambio, el sistema de representación proporcional me parece cosa delicada, y cuando otros países, que lo ensayaron, lo denegaron por nocioso, considero temeraria su implantación por decreto, sobre todo en lo que atañe a las elecciones generales."

El conde de Romanones.—"Hablamos en hipótesis, verdad? Pues no creo en ella. Me rendiría a una evidencia absoluta. En último extremo la conversación sobre temas políticos es siempre amena, y me presto al diálogo.

"Si, en efecto, el plan es el que se dice y se acomete la liquidación de la Dictadura con toda sinceridad—y a esta nota le doy un gran valor—, todos, absolutamente todos los españoles, tendríamos que felicitarnos. La historia de España nos enseña que las Dictaduras han terminado siempre por crisis y no por lisis. Si la de ahora es una excepción, confirmaría la regla general.

"Lo principal es que no se dé al país una nueva Constitución, que no se reforme la actual sino en Cortes elegidas por sufragio universal.

"La actitud de los políticos, en relación con el Gobierno que presidiera las elecciones, estaría supeditada a la que el Gobierno adoptara, no con ellos, sino con el respeto a la libre emisión del voto."

Don Alejandro Lerroux.—"Emito un juicio personal porque pertenezco a una disciplina que no pertenece a otra. No estoy obligado a someterle mi pensamiento pero sí mi acción.

"El plan que se anuncia, iniciado hace cuatro años, habría sido una solución sin interrogaciones respecto al porvenir. En las actuales circunstancias no se puede asegurar el desarrollo.

"Los actos de la Dietadura me parecen mal, pero estoy obligado a mantener mi posición en la vida pública, e iré a la lucha electoral donde quiera que se plante.

"Lo que nos hace falta era la libertad de Prensa y la libertad de reunión. No necesitamos armas para hacer triunfar el derecho."

Larre Borges y Challes preparados para el gran salto sobre el Atlántico

Remontarán el vuelo hoy o mañana

(POR TELEFONO)

Madrid, 14.

Comunican de Sevilla que Larre Borges y Challes estuvieron ayer por la mañana en el aeródromo de Tablada para dar los últimos toques al aparato en el que han de realizar su proyectado vuelo transatlántico.

El aparato está cargado de esencia y perfectamente preparado. Su peso total es igual al del "Jesus del Gran Poder".

La gasolina ha sido mezclada con un líquido supercarburante llegado de París que da a la esencia una mayor acción con el mismo consumo. También se ha instalado un redutor que hace que la hélice dé menos vueltas con aumento en el rendimiento aerodinámico. Asimismo se ha instalado una estación de T. S. H. de un alcance de 700 kilómetros.

El aparato, convenientemente precintado, ha quedado preparado para emprender el vuelo. Se dan guardia varios soldados que prestan servicio permanente. Se cree que los aviadores saldrán hoy, sábado, o mañana, domingo, a las tres de la tarde.

Los partes meteorológicos recibidos ayer de Casablanca anuncian que los aviadores harán nieblas hasta Cabo Verde, que les harán volar a escasa altura y que probablemente tendrán tiempo de aguaceros y tormentosos hasta Buenos Aires.

Al mediodía los aviadores fueron obsequiados con un almuerzo en la Exposición por el delegado de la Argentina y por la tarde con un lunch.

Larre Borges y Challes han manifestado que ellos quieren dar a su vuelo un carácter latino, asociando al mismo el nombre de España con su partida de Sevilla. Hicieron grandes elogios de la Aviación española y formularon fervientes votos por que obtenga nuevos triunfos.

Terminó la vista de la causa por los sucesos de Ciudad Real

(POR TELEFONO)

Madrid, 14.

Ayer tarde se celebró en el Palacio de Justicia la última sesión de la vista de causa instruida con motivo de los sucesos militares de Ciudad Real. Presidió, como las anteriores sesiones, el general don Ricardo Burguete, presidente del Tribunal del Supremo del Ejército y Marina.

Al abrirse la sesión informó el capitán de complemento Sr. Vidal y Moya, defensor del teniente don Augusto Lacasi. Después informaron el teniente don Mateo Campos, defensor del teniente Moy, y el alférez Suárez Molquer; el comandante don José Martínez, defensor del teniente don Pedro Antolínez y el alférez Salgado.

A las cuatro y cinco se suspendió la sesión y se reanudó a las cuatro y media, informando el capitán don José Dueñas, defensor de los tenientes don Emilio Brizo, don José Sarpo y don Marcos Zaragoza; y el capitán don Manuel Martínez Ballesteros, defensor de don Juan y don Félix Sánchez Ramírez, y el capitán don Manuel Asillero, defensor de don José Fernández Zalla.

Una vez que informaron todos los defensores, rectificaron el fiscal y el señor Rodríguez Viguri, que estuvieron muy elocuentes. Después rectificaron brevemente algunos defensores, renunciando a hacerlo los demás.

La sesión se suspendió y levantó a las ocho y cuarto, quedando el juicio visto para sentencia.

El príncipe Carol puede volver a Rumanía

BUCAREST, 13.—El príncipe Carol ha sido autorizado a regresar a Rumanía.

El Consejo de Regencia ha exigido del

príncipe que no participe en ninguna ma-

nifestación política, ni se mezcle en asunto

alguno de orden interior. (Argos).

DEMASIADO DE PRISA?

"La Correspondencia Militar" publica un artículo que está siendo objeto de muchos comentarios.

Dice que el ritmo señalado para la transformación del sistema político es demasiado acelerado. Cree que tendrá muy serias consecuencias el intento de celebrar en tres o cuatro meses tres elecciones generales.

No se advierte para ello en España una manifestación de ciudadanía y si se va precipitadamente a las elecciones se habrá retrasado el fruto que debe obtener el país en virtud del imperio del orden.

Si se da el paso hacia adelante hay que tener cuidado de que al avanzar un pie, el otro quede sólidamente asentado.

Termina insistiendo en los peligros que a juicio del periódico tiene la celebración de tres elecciones generales en poco más de un trimestre.

¡Esté hecho!

Madrid y Barcelona juegan las dos tercera partes de los billetes para el sorteo de Navidad

(POR TELEFONO)

Madrid, 14.

NO HAY BILLETES

A pesar de que este año es mayor que en los anteriores el número de billetes que entran en el sorteo de la Lotería de Navidad, en Madrid y en las principales capitales de provincias se ha agotado ya el papel, y en la Dirección de Loterías se reciben continuamente demandas de billetes. En vista de ello, la Dirección se ha dirigido a provincias rogando a las Administraciones que devuelvan el papel sobrante, pero de ningún sitio han devuelto un sólo vigésimo.

Este año entran en el sorteo 65.000 billetes, o sean 3.000 más que en el sorteo de Navidad del año pasado, en el que entraron 62.000.

De los 65.000 billetes, Madrid juega 29.575, o sea la tercera parte, y Barcelona 18.374. Entre ambas capitales se juega, pues, más de las dos terceras partes.

Siguen después Sevilla y Valencia. Casi todos los años Sevilla ha jugado más que Valencia, pero en el actual las dos capitales están igualadas. En Sevilla y Barcelona se nota este año la afluencia de turistas que juegan a la Lotería de Navidad.

Este la venta de billetes se ha hecho con más rapidez que en los anteriores. A fines de octubre todos los años quedaban en la Dirección los billetes llamados "libres", es decir, los no abonados, que eran guardados hasta primeros del mes de diciembre; pero este año todos se han vendido antes de esta fecha y no queda ya un solo billete.

DONDE DEFINIR LOS CAPICUAS?

Estos días han ocurrido casos muy curiosos en la Dirección de Loterías, donde las llamadas telefónicas son constantes, así como las visitas de personas que acuden a ver si queda algún billete.

Una señora llamó días pasados por teléfono a la citada Dirección preguntando si el número 6.464—el billete premiado con el "gordo" en el último sorteo—es capicúa. Y el empleado que salió al aparato le contestó muy amable:

—Señora: Para ser capicúa tendría que ser 6.446. Pero sepa usted que la Dirección de Loterías no es la encargada de definir los capicuas.

LOS BILLETES EXTRADIDOS O DESTRUIDOS NO COBRAN

El señor Elizalde recibe visitas de personas que acuden a hacer consultas chuscas e ingenuas. También ha recibido un escrito en el que se hace constar que el reciente naufragio del "Isla de Panay", con el equipaje de los pasajeros y tripulantes, se perdieron un billete del último sorteo y otro del sorteo de Navidad, y se ruega a la Dirección de Loterías que el hecho sea tenido en cuenta por si los números de dichos billetes resultan premiados.

El señor Elizalde ha hecho saber que la petición no puede ser atendida, pues el artículo 18 del reglamento de los sorteos de la Lotería establece que sólo serán abonados los billetes y décimos o vigésimos premiados que se presenten al cobro, sin que los extraviados y destruidos por incendios, etc., sean susceptibles de sustitución.

TRASLADO DE LA SALA DE SORTEOS

El próximo mes de marzo o en abril será trasladada la sala de sorteos de Lotería al nuevo edificio de la Delegación de Hacienda. El traslado y montaje de la maquinaria recientemente adquirida constituirá un verdadero problema, pues han de ser montadas con suma precisión. Por ello el trabajo de nivelación y montaje será lento y no se sabe si podrá hacerse en los días que median entre dos sorteos.

VIDENTE O BROMISTA?

Comunican de Linares que un vecino manifestó que había soñado con el premio "gordo" de Navidad correspondiente al número 55.362.

En vista de esta profecía el vecindario se suscita a tomar participaciones de dicho número en un establecimiento cuyo dueño lleva algunos vigésimos. Fué tal la aglomeración de público, que tuvo que intervenir la fuerza pública, pues muchos promovían frecuentes gritos, llegando incluso a romper los cristales.

Los vinicultores franceses piden a su Gobierno recargos aduaneros para los vinos españoles

Va tomando cuerpo un alarmante rumor para la exportación española de vinos. El de una nueva elevación de derechos arancelarios en la Aduana francesa, sobre los anteriores ya excesivos, que de llevarse a cabo anularía en absoluto las posibilidades en nuestro principal mercado consumidor y acarrearía consecuencias fatales para la industria vitivinícola española, una de las principales de la nación.

En efecto, el diario bordelés *La Petite Gironde*, refiriéndose, en segunda plana, a la crisis vinícola francesa, inserta un comunicado de París diciendo que el presidente del Consejo, asistido por Mr. Flandin, ministro de Comercio, y Mr. Hennessy, ministro de Agricultura, recibió el miércoles en la Cámara a los dos presidentes de los grupos vinícolas del Senado y de la Cámara de los diputados, señores Sarraut y Barthé.

El presidente se enteró de los problemas actuales planteados por la situación de la viticultura francesa, problemas ya mencionados por él en la declaración ministerial como de primer plan en las preocupaciones del Gobierno.

Los señores Sarraut y Barthé entregaron a M. Tardieu una nota que constituye todo un plan de protección a la viticultura francesa y uno de los artículos, el que nos interesa, solicita del Gobierno una iniciativa inmediata tendiendo a conceder un derecho protector más elevado y por otra parte justificado por medidas tomadas en los demás países.

Ahora bien: de sobra conocemos a dónde van encaminadas las miras de los señores Sarraut y Barthé. Sabido de todos que España es el principal punto de abastecimiento de vinos para Francia, hay que ser ciego para no hacerse cargo de las infiniciones de los diputados citados y de su poderoso núcleo de representados, que en Francia tiene una fuerza política extraordinaria.

Actualmente los vinos españoles, con estar recargados en la Aduana francesa, se hallan en condiciones poco más o menos iguales a los del Midi, lo que permite a España una exportación bastante limitada, pero lo suficientemente importante para que nuestra industria principal no muera por falta de consumo. Esta pequeña cifra, que los dos millones de hectómetros que Francia importa de nuestro país, representa para los 70 que producen Francia y Argelia, es la que pretenden eliminar aplicando unos derechos que no tienen ningún remedio que convertirse en prohibitivos.

Antes que tal suceda es preciso dar el toque de atención a nuestros poderes, para los que nada más fácil que atajar tan seria amenaza mediante otra de reciprocidad, lo que haría ver la realidad a ese país a quien la balanza comercial favorece en proporción haría sabida.

El boxeo en América

Von Porat suspendido, no podrá pelear con Uzcudun

NUEVA YORK, 13.—La Comisión de boxeo de Nueva York ha hecho saber que ha suspendido la licencia al pugil von Porat por el foul que éste cometió en su reciente combate contra el campeón británico Phil Scott.

Además dicha Comisión niega permiso al matmacher Neardle para presentar a von Porat contra Paulino Uzcudun el 3 de enero próximo.

Por último, la Comisión de

En el Ayuntamiento

Sesión de la Permanente municipal

La excursión de los escolares a Barcelona.-El lunes a las siete y media emprenderán el viaje

A mediodía, bajo la presidencia del alcalde accidental, señor Orueta, se reunió en sesión ordinaria la Comisión Municipal Permanente.

Asistieron la señorita Resines y los señores Pérez Egea, Ibáñez, Peña Vea-Murguia y Aparicio.

Se aprobó sin discusión el acta de la anterior.

Cifras.-Durante el mes de noviembre último se han recaudado por impuestos de Arbitrios, 33.649,69 pesetas, 5.757 más que en igual mes del año pasado.

—En el Laboratorio Químico Municipal se efectuaron en igual mes 1.272 análisis, que importaron en igual medida 1.272 pesetas.

—Relación de jorna devengados durante semana, 15.984 pesetas.

—Abonado por facturas, 31.923,42 pesetas.

Manifestación de pésame.-Antes de dar comienzo al examen de los informes que figuraban en el orden del día, el señor Orueta propuso que constara en acta el sentimiento de la Corporación por la muerte de don Javier Olasagasti, que quedó aprobado, así como el enviar el pésame a la familia doliente.

INFORMES

De Instrucción.-Se aprueba la propuesta presentada por esta ponencia, para que se satisfaga la cantidad de 1.400 pesetas por concepto de aumentos graduales al director de la Biblioteca pública.

—Se aprueba el arriendo de terrenos en Loyola para utilizarlos como parque de recreo para niños que acuden a las escuelas de aquél barrio. El arriendo importa 400 pesetas.

El señor Orueta manifestó que para este año se consignaron, por equivocación, tan sólo 200 pesetas, pero que en el próximo presupuesto se asignarán las otras 200 necesarias.

—Se concede la beca "Reina María Cristina" al alumno Jesús Martín Utrilla, consistente en 2.500 pesetas anuales, para perfeccionamiento de estudios de pintura.

—Se aprueba autorizar el viaje de cierto número de niños de las escuelas públicas y del Asilo de Zorroaga, a la Exposición de Barcelona.

El señor Orueta manifestó que, de acuerdo con la Comisión de Instrucción, creía conveniente para los escolares realizar este viaje de estudio, toda vez que no ha de exceder el gasto de 10.000 pesetas. Los niños saldrán de nuestra ciudad el lunes, a las siete y media de la mañana, permaneciendo en la ciudad condal tres días, a fin de regresar el 20 a San Sebastián.

También se pretende enviar algunos alumnos de la Escuela de Artes y Oficios, en cuya organización interviene directamente el director de la escuela. Para esto, el señor Orueta solicitó que se designen las 2.800 pesetas provenientes de las matrículas. Se aprobó.

El señor Ibáñez aplaudió la iniciativa del señor Orueta, que así se preocupaba por los asuntos de instrucción, acordándose que conste en acta la felicitación de sus compañeros, por haberse acordado tan acertadamente de los escolares.

De Obras.-Se aprobó autorizar a don Luis Cesafe, para la construcción de un cobertizo en terrenos del caserío "Juanduchegui", sito en

—Se autorizó a don José María Lojendio, para que realice obras de reforma en las casas número 6 y 8 de la calle de Pedro Egaña.

Finalmente, se desestimó la autorización solicitada para construir una galería de comunicación entre las villas "Inchausti" y "Azkoi", encalladas en Ondarreta.

Fuera del orden del día.-El señor Orueta propuso y así se acordó que el día 18 se celebre la subasta de ochenta obligaciones de la Ciudad al 4 por 100 y de ochenta cupones de Artizón, al 5 por 100, cuyo pago se celebrará el día 2 de enero.

—Terminada la sesión, el alcalde accidental manifestó a los periodistas que ha convocado para hoy a los padres de los niños escolares para la excursión a Barcelona, a quienes darán todo género de seguridades de la forma en que han de realizar los pequeños el viaje, a fin de que estén tranquilos durante su ausencia, depositando toda su confianza en el profesorado que les ha de acompañar.

La cantidad consignada, como ya se ha dicho, es de 10.000 pesetas, que importará a 300 pesetas por cada excursionista, incluidos viajes, hospedaje en un confortable hotel y gastos interiores.

El viaje lo emprenderán en el rápido de mañana del próximo lunes.

Petit París

En atención a sus clientes, pone a la venta una importante partida de impermeables "Plumas", al precio de 15 y 20 ptas.

En trincheras desde 25 pesetas.

Gran existencia, y a medida en seis horas.

Precios y modelos siempre imitados, jamás igualados.

URBIETA, 39
FABRICA DE IMPERMEABLES

Profesor

mercantil se ofrece para correspondencia, auxiliar contable; amplios conocimientos.

Dirigirse por escrito a L., en esta Administración.

La mejor solución alcalina se obtiene con la SAL VICHY-ETAT

producto natural, superior a todos los preparados artificiales. Facilita la digestión y evita las infecciones. Cura de verdad al artritis, reuma, diabetes, gota, etc.

SIN NOVEDAD EN EL FRENTE



ERICH M. REMARQUE

Ya no tiene ingenio, desde que estamos aquí. Y esto es mala señal, porque Kat es un viejo zorro del frente, que vence a los mafianas. Sólo Tjaden se alegra porque habrá grandes raciones y ron. Llega a opinar que volveremos con toda tranquilidad, que no ocurrirá nada.

Va pareciendo así. Pasa un día. Otro. Estoy sentado una noche en un pozo de tirador, de centinela-escucha. Sobre mí cruzan los cohetes, los paracaídas luminosos, arriba y

vulsión como la frenética sacudida que producen. Dónde caen, se abre el sepulcro para muchos.

Salen los relevos. Vuelven, tambaleándose, los observadores. Uno se recuesta, mudo, en un rincón, y comienza a comer; otro, de los de la reserva, solloza: dos veces ha sido lanzado por encima del parapeto, empujado por la presión del aire, sin padecer otra cosa que un ataque de nervios.

Le miran los reclutas. Algo así es contagioso; hay que poner cuidado. Ya empiezan algunos labios a temblar, convulsos. Menos mal que amanece; quizás el ataque sea por la mañana.

No amanga el fuego. También lo hay detrás de nosotros. Tan lejos como llega la vista, brotan surtidores de barro y metralla. Cubren las granadas un sector muy amplio.

No llega el ataque, pero las granadas caen sin cesar. Poco a poco nos vamos quedando sordos. Ya no habla casi nadie. Ni puede escuchar al otro.

Nuestra trinchera casi ha desaparecido. En muchos puntos sólo alcanza medio metro de altura; está interrumpida por agujeros, por embudos, por montículos de tierra. Frente a la entrada de nuestra galería estalla una granada. Todo se oscurece al punto. Estamos sepultados, tenemos que ir desenterrándonos. Una hora después la entrada queda libre de nuevo, nos serenamos un poco, porque hubo que trabajar.

El comandante de la compañía penetra allí a gatas, informa de que han desaparecido dos subterráneos. Los reclutas se calman al verle. Dice que se intentará esta noche traer comida.

Esto consuela un poco. Nadie había pensado en comer, excepto Tjaden. Algo se acerca, desde fuera. Si piensa traer víveres no irá esto tan mal—se dicen los reclutas—. No ponemos obstáculos: sabemos que los víveres son tan importantes como las municiones, y que sólo por esto deben ser traídos.

Pero esto no se logra. Sale una segunda expedición y también vuelve sin nada. Por fin, va con ellos Kat, y también él regresa sin conseguir su objeto. Nadie puede pasar. Ni el rabo de un perro es lo bastante delgado para burlar este fuego.

Nos arremetemos más nuestros cinturones, hasta el ojal del hambre, y masticamos cada bocado tres veces. Pero, con todo, esto no basta. Tenemos un hambre canina. Me reservo un poco de corteza de pan. Me como lo blando, y la corteza vuelve a la bolsa. De vez en cuando voy royéndole un poquitín.

La noche es insopportable. No podemos dormir, y nuestros ojos amoldados se fijan en un punto frontal. Tjaden lamenta haber malgastado los pedazos de pan roto por las ratas. Hubiéramos debido guardárnoslos con calma. Ahora, todos los comen. También nos falta el agua, pero no tanto.

Cerca del amanecer, cuando todo está aún en sombras, nos aguarda una emoción. Llega por la entrada un tropel de ratas que trena brincando por las paredes. Alumbran el barullo las lámparas de bolsillo. Todos dan gritos, blasfeman, golpean con las palas. Es una explosión de rabia, de desesperación de muchas horas, que estalla ahora. Los rostros están desencajados, se arizan los brazos, chillan los animalejos. Cuesta trabajo acabar; preferiríamos lanzarnos a un muerto ataque.

Esta fiebre nos dejó cansados. De nuevo nos acostamos, seguimos esperando. Es inilagoso que en nuestro refugio aún no se haván producido bajas. Es uno de los pocos subterráneos profundos que se conservan.

Penebra un oficial. Trae consigo pan. Tres hombres tuvieron suerte; se pudieron deslizar de noche y traer algunos víveres. Cuentan que el fuego se enfila constantemente.

... en el pan se había montado una rata enorme

abajo. Estoy lleno de cautelas, en tensión, con el alma en un hilo. Cada instante se fijan mis ojos en la esfera luminosa del reloj, pero las manecillas no quieren avanzar. Cuelga el sueño de mis párpados; mueve los dedos de los pies, dentro de las botas, para continuar despierto.

Nada ocurre hasta mi relevo. Sólo el pertinaz rodaje de allá enfrente. Poco a poco nos tranquilizamos, jugamos sin cesar a la baraja. Quizás tengamos suerte.

El cielo se llena durante el día de globos cautivos. Dicen que van a emplear también los tanques, desde allí aquí, y aviadores de Infantería durante los ataques. Pero esto nos importa menos que lo que se cuenta de los nuevos lanzallamas.

Despertamos a media noche. Truena la tierra. Sobre nosotros, un terrible fuego. Nos apretujamos en los rincones. Podemos distinguir proyectiles de todos los calibres.

Cada uno coge sus bártulos, se cerciora de nuevo, se vuelve a cerciorar de que lo tiene todo a mano. Tiembla el subterráneo. Toda la noche es un rugido y un relámpago. Nos miramos a cada ráfaga—que dura unos segundos—; meneamos las cabezas, con caras lívidas, con los labios apretados.

Todos nos damos cuenta de cómo la gruesa metralla va arrancando los bordes de la trinchera, cómo destroza las escarpas y rompe los bloques cimeros de hormigón. A veces, el estruendo es más sordo y violento: parece el zarzazo de una fiera que bufa: es que la explosión se produjo en la misma trinchera. A la mañana, algunos reclutas están verdudos, se vomitan... Son todavía poco expertos.

Se filtra lentamente una luz gris, macilenta, en la galería, empalideciendo cada vez más el fulgor de las explosiones. Ha venido la mañana. Se mezclan al fuego de artillería explosiones de minas. Ninguna tan horrenda como

Publicado en lengua española por la Editorial España, de Madrid

La Perla del Océano

El gran festival de ayer

Aunque sobradamente conocedores de la psicología de las multitudes, esperábamos un éxito formidable al festival de la tarde de ayer. No podíamos suponer que alcanzara caracteres de tal resonancia, concorriendo cerca de novecientas muchachas, que constituyan la flor y nata de la grey modisteril de toda la provincia, dando los jóvenes también un gran contingente, que se desviaron por festejar a tantas bellas damitas.

La Empresa demostró un desprendimiento muy loable, no sólamente concediendo quince magníficos regalos, que produjeron el entusiasmo de las agraciadas, sino que llegó a más, y fué facilitar entrada gratuita a todas las señoritas; y júzquese de la sorpresa y alegría de las modistillas forasteras, que creyendo pagar su acceso al salón, se veían invitadas galantemente. Los elogios a esta actitud de La Perla echaban humo, como vulgarmente se dice, y contrastaban con censuras dirigidas en algún corillo a cierta especie habilidoso o de poca gracia lanzada a volar con el fin de deslucir este festival.

Mañana, de cuatro y media de la tarde a nueve de la noche, gran festival, amenizado sin descanso por la orquesta Julian y banda Iruchule, en el que se repetirá el grandioso éxito, pues todo el mundo salió convencido de que no hay en San Sebastián SALÓN que pueda compararse con LA PERLA.

Garage México

AVENIDA ALFONSO XIII, núm. 14.—TELEFONO núm. 13.727

Agencia de los automóviles "DELAGE".—Abierto todo el año

Reparaciones rápidas y baratas — Estancias económicas

FABRICA DE CHOCOLATE DE BAYONA

Especialidad en bombones de chocolate.

Fabricación diaria

Bombones marcas Day y Jack

Marcas depositadas

BAYONA J. DAMESTOY BIARRITZ

31, Rue Victor Hugo - Tel. 12-01

CONFITERO

5, Avenue Victor Hugo

¿Padece Ud. de respiración nasal deficiente?

LA DEFICIENCIA DE LA RESPIRACIÓN NASAL PUDE QUEBRANTAR GRAVEMENTE LA SALUD SIN QUE EL ENFERMO PUEDA EXPLICARSE EL POR QUÉ.

INHALANTE

BIRKA del Dr. ASUERO

ES INDICADISIMO PARA ESTAS AFECIONES

En atención a sus clientes, pone a la venta una importante partida de impermeables "Plumas", al precio de 15 y 20 ptas.

En trincheras desde 25 pesetas.

Gran existencia, y a medida en seis horas.

Precios y modelos siempre imitados, jamás igualados.

URBIETA, 39

FABRICA DE IMPERMEABLES

Profesor

mercantil se ofrece para correspondencia, auxiliar contable; amplios conocimientos.

Dirigirse por escrito a L., en esta Administración.

La mejor solución alcalina se obtiene con la

SAL VICHY-ETAT

producto natural, superior a todos los preparados artificiales. Facilita la digestión y evita las infecciones. Cura de verdad al artritis, reuma, diabetes, gota, etc.

14 de Diciembre

La Voz de Guipúzcoa

Página 5

La vida en Vizcaya

A consecuencia de los martillazos ha muerto doña Liberata

Dos mil arrobas de chicharro en Santurce.—La señora Mac Mahón presidió a las modistas

(POR TELÉFONO)

Bilbao, 13

EL SUceso DEL JUEVES

Las primeras diligencias instruidas por el juez interino del distrito del Hospital con motivo del sangriento suceso desarrollado ayer por la tarde en una casa de la calle del Víctor, han pasado al Juzgado del distrito del Centro, al que corresponde conocer en la causa.

Los hermanos Eusebio y Cecilia Conde continúan en la Cárcel de Larrinaga sometidos al régimen de incomunicación, sin que hayan sido llamados hoy a prestar nueva declaración.

Parce que ha quedado bien definida la participación de los dos hermanos en el crimen cometido en la persona de doña Liberata Mendoza, la cual ha fallecido esta mañana, a las once, en el Hospital civil. Eusebio fué quien al ver a las dos mujeres agarradas y riendo golpeó con el martillo en la cabeza de doña Liberata; pero cuando ésta cayó a tierra, Cecilia se apoderó del arma y con ella siguió golpeando hasta dejarla en el estado que la ha producido la muerte.

Cuando ha fallecido doña Liberata se ha dado cuenta al Juzgado, el cual ha ordenado el traslado del cadáver al depósito judicial para ser practicada la autopsia.

UN HOMBRE AHOGADO

Esta tarde, a última hora, ha aparecido flotando sobre las aguas de la ría el cadáver de un hombre, el cual ha sido extraído por dos boteros.

Un vecino de San Miguel de Basauri, que había presenciado la extracción, fué quien identificó el cadáver, que resultó ser el de Salvador Martínez, vecino del mismo pueblo, de 52 años de edad y soltero.

Este trabajaba en la fábrica la Basconia y hacia quince días que faltaba de su casa, sumiéndose que cuando pasaba por la orilla de los nubes cayó al agua y pereció ahogado.

En un bolsillo del chaleco se le encontraron veinte pesetas.

LA ESCUELA DEL TRABAJO

Ha sido designado para ocupar la presidencia del Comité de la Escuela del Trabajo de Bilbao el diputado provincial don Alejandro Gaytán de Ayala, que representaba a la Corporación popular en la Junta de Gobierno de dicha entidad escolar.

CONSTRUCCIONES NAVALES

El lunes, a las dos y media de la tarde, se procederá en los astilleros de la Sociedad Española de Construcción Naval a la botadura del nuevo buque mercante "Cabo San Antonio", que ha sido construido en dicho astillero.

A la ceremonia asistirá el ministro de Marina.

Una vez que sea botado al agua dicho barco se procederá a la colocación de las quillas de otros dos barcos gemelos del botado, que han de construirse.

DADOS DE ALTA

Han sido dados de alta en el hospital quirúrgico de la factoría de Altos Hornos los obreros Jesús Matahuena y Jesús González, que resultaron heridos en la segunda explosión ocurrida en el alto horno núm. 2. También ha sido dado de alta Florentino Martín, que resultó herido en la catástrofe del 18 de octubre en el mismo horno.

ROBO EN UNA TIENDA

Comunican de Lequeitio que la Guardia Civil de aquél puesto ha detenido a Gregorio Ajuria y Mateo Urresti, quienes violentando una ventana penetraron en un establecimiento del pueblo y, después de haber dado cuenta de varios comestibles que encontraron, se apoderaron de seis pesetas con diez céntimos que era todo el capital que había en el cajón en el momento del robo.

PESCA ABUNDANTE

Las embarcaciones menores que han salido hoy a la mar aprovechando la bonanza han regresado a los puertos con abundante pesca.

Ya a mediodía han regresado y entrado en el puerto de Santurce treinta embarcaciones menores, que en total han traído más de dos mil arrobas de chicharro, que se ha vendido a 675 pesetas la arroba.

AGRADECIMIENTO A FREIGERO

El presidente de la Diputación ha comunicado a los periodistas que había recibido un escrito de la Junta de Patronato del Hospital civil, en el cual le dicen que en su deseo de testimoniar su reconocimiento a don Francisco Freigero, representante de la Diputación de Vizcaya en Madrid, y su agradecimiento por los señalados servicios prestados al Hospital con manifiesto interés, había acordado hacer constar ese su agradecimiento con un pergamo artístico que se le entregará en tiempo oportuno.

LAS MODISTAS

Hoy han celebrado la fiesta de su patrona Santa Lucía las modistas bilbaínas y de los pueblos cercanos con la mayor solemnidad.

En Bilbao es ha celebrado por la mañana una fiesta religiosa en la parroquia de San Antón, a la que han asistido todas las modistas. Luego, una comisión de las asociadas ha acudido a la Casa de Misericordia y al Asilo de las Hermanitas de los Pobres, portadoras de paquetes de dulces y de galletas con que obsequiaban a los asilados.

A la una y media de la tarde se han reunido en banquete en el restaurante de Archanda. Presidía la presidenta honoraria de la Asociación, señora Mac-Mahón, a quien acompañaban la presidenta efectiva señora María Arenas y de más miembros de la Directiva. La comida transcurrió alegramente, en un ambiente encantador. Luego, la señora Mac-Mahón dió las gracias, se hizo música a cargo de unas que cantaban y otras que tocaban el piano y a continuación hubo baile, que se prolongó hasta el anochecer.

Guillotinero

hace falta. Se dará preferencia a encuadrador.

Dirigirse: Apartado 7. — ZARAUZ.

Se traspasa

barbería con buena clientela por no poder atenderla.

Informarán: Larrieta, Villafranca de Oria.

LOS SUCESOS DE AYER

Frente a la Estación del Norte un tranvía arrolla y mata a un niño

Y en la carretera de Miraconcha otro tranvía atropelló mortalmente a un carabinero

NIÑO ARROLLADO Y MUERTO POR UN TRANVÍA :: :: :: ::

De creer en supersticiones, achacarímos las desgracias ocurridas ayer en nuestra ciudad a ser viernes y 13.

El primer accidente ocurrió a las dos y cuarto de la tarde, frente al patio central de la estación del Norte, y la víctima fué un niño de dos años de edad llamado Cruz Rubio Rodríguez, hijo del chófer del hotel Biarritz, Urbano Rubio, muy conocido en la localidad.

La criaturita salió de paseo con su madre, dirigiéndose por la avenida de Francia hasta la estación, donde Urbano esperaba con el automóvil para el servicio de viajeros del hotel la llegada de uno de los trenes. El niño, al ver a su padre en el coche, quiso atravesar la carretera para acercarse a su lado. La infeliz criaturita, soltándose de la mano de su madre, salió a la carretera. Una bicicleta que pasaba en aquel momento le hizo retroceder, asustado, volviendo nuevamente hacia donde estaba su madre, que le llamaba con la mano, advirtiéndole del peligro. Pero el niño intentó nuevamente llegar adonde estaba su madre y reanudó el camino. En el momento en que iba a atravesar la vía del tranvía el motor número 14, de servicio a la estación, partía de la parada, sobreviniendo entonces una horrible desgracia. Algunas personas que se dieron cuenta de ello gritaron, asustadas, para advertir al niño del peligro. La criatura al oír los gritos se azoró y quedó parada y el tranvía se le echó encima, arrastrándola. El atropello fué mortal. Las ruedas del vehículo causaron en el cuerpo del niño tan horribles destrozos, que a pesar de ser conducido con toda rapidez a la Casa de Socorro, cuando llegó ya era cadáver.

Los padres del niño quedaron horrorizados al presenciar aquella dolorosa escena, que no pudieron evitar. El juez se personó en el establecimiento de la calle de Garibay, autorizando el traslado del cuerpo a casa de sus padres, en la calle San Bartolomé, número 19, cuarto piso. Los dos empleados del tranvía causante de la desgracia fueron conducidos a la Comisaría, donde prestaron declaración del suceso. El conductor, llamado Jesús Gómez Salinas, de 29 años, soltero, declaró que no pudo evitar el atropello, a pesar de llevar marcha moderada, porque el niño salió inesperadamente de entre dos coches de los que hacen el punto frente a la estación. Coincidido en esta declaración el cobrador del mismo tranvía, Laurentino Domingo Gómez, de 30 años, casado.

El suceso causó la dolorosa impresión que es suponer en cuantas personas lo presencian.

UN CARABINERO MUERE ARROLLADO POR UN TRANVÍA :: ::

Otro accidente mortal se registró a las ocho menos veinte de la noche, en la carretera de Miraconcha.

Con dirección a la ciudad venía el tranvía de Igeldo, número 12, conducido por Rufino Urcola Mendizábal, de 28 años, y en el que iba de cobrador Pablo Martínez Lomillo, de 23. Al par que el tranvía se dirigía hacia San Sebastián el carabinero de primera, ciclista, Joaquín de Dios Hernández, de 44

años de edad, casado y con domicilio en la Comandancia del Cuerpo, en Ondarreta. El conductor del tranvía, al ver al ciclista que iba por el centro de la carretera, hizo sonar el timbre para apercibirlo de su proximidad, a fin de evitar un accidente si se desviaba con la bicicleta hacia la derecha. El ciclista se adelantó entonces unos tres metros, continuando la marcha a una velocidad normal. Al llegar frente a la «Villa Lujana», se vió al carabinero frenar en la bicicleta para mantenerse en equilibrio, por un patinazo que dió la rueda delantera debido a la humedad del piso, que tan peligroso hace el tránsito en esta carretera. La bicicleta no pudo ser dominada y fué a caer, arrastrando al ciclista a la caja del tranvía. Este, que sólo iba a unos tres metros de distancia, se le echó inevitablemente encima, a pesar de que el conductor hizo funcionar el freno eléctrico. La chapa salvavidas del tranvía dió al desgraciado carabinero un fuerte golpe, arrastrándolo hasta el juego delantero de las ruedas, quedando aprisionado el cuerpo entre éstas y el salvavidas. Así fué arrastrado unos dos metros, hasta que el tranvía pudo detenerse. Los dos empleados del tranvía, algunos viajeros y el guardia municipal Feliciano Castillo, que presenció el accidente, acudieron en auxilio del atropellado, a quien consiguieron extraer de debajo del vehículo tras no pocos esfuerzos. Cuando lograron extraerle se vió con dolor que era cadáver. En vista de que todo auxilio era desgraciadamente innecesario, se avisó al juez, que se personó en el lugar del suceso, ordenando el levantamiento del cadáver y su traslado al cementerio de Polloe.

Los dos empleados del tranvía fueron conducidos a la Comisaría, donde prestaron declaración, así como el guardia municipal, testigo presencial de la desgracia. Los tres coincidieron en sus declaraciones, relatando el suceso en la forma que nosotros lo hicimos.

El infeliz carabinero llevaba unos veinte años de servicio, siendo muy estimado por todos sus compañeros. Actualmente era ordenanza del general don Miguel Gárate.

El muerto deja mujer y una niña de unos ocho años.

ATROPELLO DE AUTOMÓVIL

A las cinco y media de la tarde ocurrió en Ategorrieta un atropello que, afortunadamente, no fué de graves consecuencias. Un automóvil, que conducía Fernando Basa, de Irún, arrolló a Tomás Arrieta, de 21 años, causándole una herida contusa en la región glútea, de la que fué asistido en la Casa de Socorro, pronosticada de leve, salvo complicaciones. Desde este Centro se le trasladó a su domicilio, en la calle de Misericordia, letra E, primero.

UN PATINAZO PELIGROSO

Anoche, momentos antes de ocurrir el accidente que costó la vida al carabinero Joaquín de Dios Hernández, al sufrir un patinazo yendo en bicicleta por la carretera de Miraconcha, estuvo a punto de ocurrir un accidente de automóvil, semejante a los dos ocurridos en fecha no lejana.

La carretera de Miraconcha es un peligro continuo para la circulación en las condiciones en que actualmente se encuentra. El

Información de Navarra

El Consejo Foral decide no aumentar los impuestos

No aparece solución para enjuagar el déficit. Se construirá el ferrocarril a Logroño

(POR TELÉFONO)

Pamplona, 13.

LA REUNIÓN DEL CONSEJO FORAL

Al constituirse esta mañana el Consejo Foral y Administrativo de Navarra, para continuar sus trabajos administrativos, se recibió un telegrama enviado desde Madrid por el diputado provincial don Leandro Nagore, en el que comunicaba que el ministro del ramo le había comunicado ayer que estaba ya acordada la concesión del ferrocarril de Pamplona a Logroño. También comunicaba que se había acordado la devolución de los montes del valle de Aezcua a la Diputación y que a ésta se había encomendado el cobro del canon de carreteras.

Se acordó hacer constar en acta una felicitación a la Diputación de Navarra y luego el vicepresidente del Consejo Foral envió sendos telegramas de agradecimiento a la Presidencia, al ministro de Fomento, al director general de Montes y al general Sanjurjo. Asimismo envió otro telegrama de felicitación al señor Nagore por el éxito alcanzado en sus gestiones.

El resto de la sesión matinal se dedicó a la discusión del aumento del 2 por 100 en las contribuciones, aumento que fué combatido y desecharido por el Consejo por 48 votos contra ocho.

Varios consejeros propusieron que, en vista de que no se podía enjuagar el déficit de un millón cien pesetas con el producto de ese impuesto, se cargara al presupuesto extraordinario de los doce millones, pero se hizo ver la imposibilidad de aceptar esa solución.

Por la tarde volvió a reunirse el Consejo Foral y en vista de que no se encontraba un sustitutivo para ese millón, reunió la Comisión de Hacienda. Volvió la discusión y tampoco de ésta salió la solución, y en vista de ello, el presidente dijo que la Diputación de Navarra se hará cargo del asunto y que resolverá lo que proceda.

A continuación trató el Consejo del régimen municipal de médicos y veterinarios.

Mañana, a las diez, volverá a reunirse

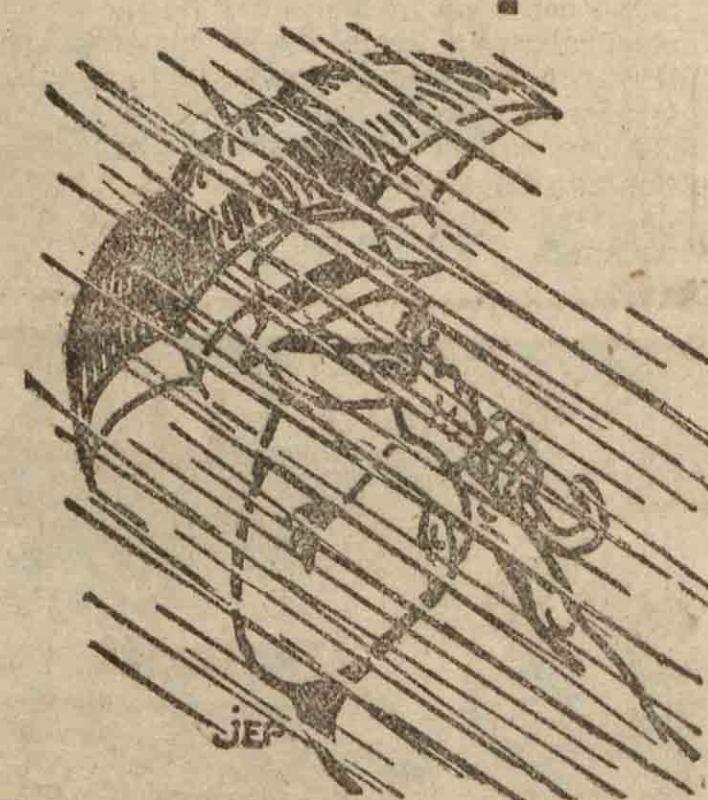
abombamiento en algunos trozos, sobre todo a la salida del túnel del Antiguo, y el pavimento, que con la humedad hace patinar a los coches, hacen que esta entrada a la ciudad sea peligrosísima. De la conveniencia de que la Diputación se ocupe de esto cuanto antes ya nos hemos referido al dar cuenta del suceso anterior, en que un automóvil se ianzó contra la barandilla del paseo.

Ayer, uno de los automóviles que hace el servicio de viajeros a un pueblo cercano, al salir del túnel de Miramar dió un patinazo tan formidable que el coche se lanzó hacia la derecha, quedando casi cruzado en la carretera. Estuvo a punto de chocar contra la plataforma del tranvía de Igeldo que arrolló, momentos después, al ciclista, y en cuya plataforma posterior del remolque viajaban varias jóvenes.

La velocidad del automóvil no podía ser más prudencial. Por consiguiente, queda descartado que el accidente ocurriera por imprudencia o impericia del conductor.

Creemos que para remediar este peligro son ya demasiados avisos los de estos accidentes.

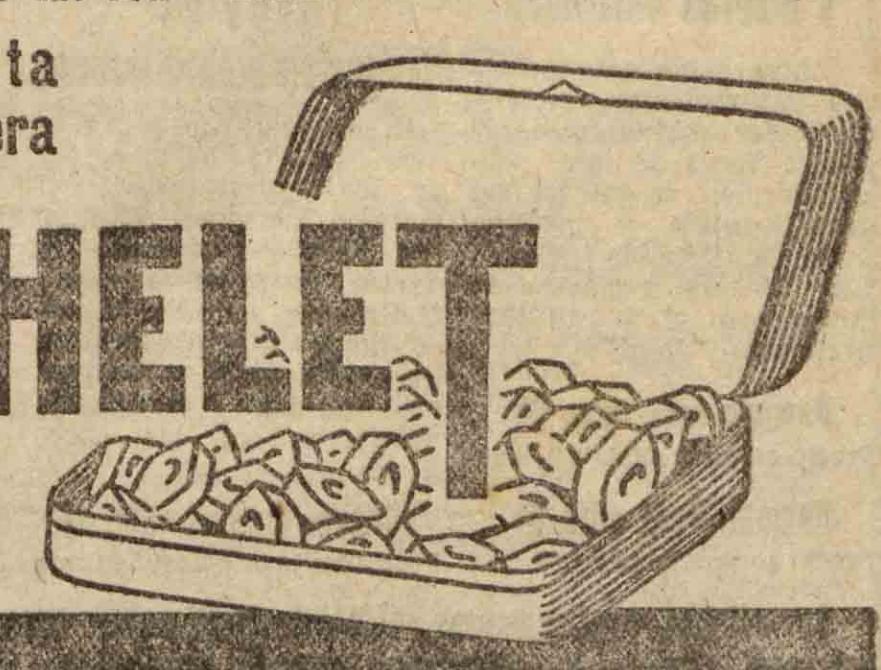
Los que no pueden evitar los malos tiempos



... y que son débiles de los bronquios he aquí para combatir el catarro y poder soportar sin temor la ola de frío un remedio eficaz tan práctico como económico: Las Pastillas Richelet verdadera medicina seca. Obra como el mejor de los jarabes y permite cuidarse sin dejar las ocupaciones.

Acción inmediata progresiva y duradera

Es el remedio ideal para la gente activa, para los trabajadores y para los que deben andar mucho a la intemperie. Muy agradables al paladar no estropean el estómago. Por su poder antiséptico las recomiendan durante la gripe de tan funestos resultados en los débiles de pecho.



PASTILLAS RICHELET

verdadera medicina seca

Venta en farmacias y droguerías. Pida Vd. hoy mismo un folleto "Vías Respiratorias" que se lo remitirá gratuitamente al Laboratorio RICHELET, San Bartolomé, 22-24, SAN SEBASTIÁN.

FESTEJANDO A SU ABOGADA

LAS MODISTAS DONOSTIARRAS CELEBRAN EL DÍA DE SANTA LUCIA



En las calles, paseos y bailes de nuestra ciudad y en los pueblos vecinos, la animación fué extraordinaria.

En las calles, paseos y bailes de nuestra ciudad y en los pueblos vecinos, la animación fué extraordinaria.

Desde las primeras horas de la mañana, las calles de San Sebastián presentaban ayer un aspecto risueño. Las modistas cincelaban por grupos alegres disponiéndose a celebrar dignamente el día de Santa Lucía.

Vestidas con las galas de los días festivos, disfrutaban del sol tibio de esta mañana de invierno. Porque el tiempo ha querido rendir su tributo a las simpáticas modistillas donostiarrae obsequiándolas con un día espléndido para su solaz, ayer que estaban libres de trabajo y no forzadas a encerrarse en los talleres.

Por la Avenida, por la Concha, por todos los paseos y calles de San Sebastián se advirtió la alegría saltarina de las modistas en su día de fiesta. Estudiantes y jóvenes desocupados—¡cómo habían de faltar!—se prestaban voluntarios a servir de acompañantes a las lindas obreras de la aguja.

A las diez de la mañana, la ciudad toda ríe al compás de las risas de las modistillas.

En nuestra Redacción

Como todos los años en tal día como ayer, recibimos en nuestra Redacción la visita de las modistas donostiaras. Aún se observaban las huellas de la precedente noche de trabajo: mesas en desorden, cuartillas esparcidas por el suelo, máquinas de escribir cansadas y colillas desparramadas.

Las modistas inspeccionan todo al entrar. —¿Aquí trabajan ustedes?—pregunta una morenilla graciosa que hace poco tiempo todavía debía lucir con las muñecas.

—Aquí mismo—responde.

—¡Qué desorden! ¿No les da a ustedes vergüenza?

—Sí, adorable modistilla, nos da un poco de vergüenza; pero... Nuestro trabajo nocturno es penoso y triste: el teléfono transmite las noticias con pasmosa celeridad, el lector necesita a su hora el diario, las máquinas corren, y, nosotros, nos vemos forzados a adaptarnos al ritmo veloz de cuanto nos ro-



Como todos los años, ayer nos visitaron alegres grupos de modistillas. Su visita a LA VOZ DE GUIPUZCOA es ya algo tradicional en el día de su fiesta. Y cada año vienen más, más alegres y más guapas. He aquí a nuestras visitantes, en dos fotografías que hablan eloquientemente de la elegancia, del chic y de la belleza de las modistas donostiaras. (Foto Guérrez.)

dea y trabajamos de prisa, de prisa, sin reparar en primores y sin cuidar la estética de la Redacción.

A las horas de trabajo falta esa alegría ruidosa que ustedes trajeron a esta casa. Laboramos en silencio, consumiendo nuestra vista en el ejercicio de emborronar cuartillas.

Por eso, cuando se dirijan a su abogada acuerdense de nosotros, los pobres obreros de la pluma, que también necesitamos de su protección.

One Santa Lucía nos conserve la vista.

A los pueblos cercanos

Al mediodía, las modistillas donostiaras abandonaron la ciudad con rumbo a los pue-

blos cercanos. Comían unas en Pasajes, otras en Fuenterrabía, en Rentería otras, etc.

Las alegres caravanas pasaban por las calles desenrromando jovialidad y juventud. Los habituales galanes de las excursiónistas las contemplaban pesarosos de no poderlas acompañar por tener que cumplir con sus obligaciones.

En el restaurante Panier Fleury, de Rentería, cerca de un centenar de modistas que celebraban la fiesta de su abogada, se entregaron con pasión, durante toda la tarde, al ejercicio del baile.

Al anochecer emprendieron el regreso a la ciudad. En nuestras calles, las explosiones de risas anuncianan la llegada de una caravana.

Un día de Santa Lucía que resultó incidiósimo y más brillante que en años anteriores

Los salones de baile habían organizado para el día de ayer, festivales extraordinarios en honor de las lindas obreras de la aguja que celebraban la festividad de su patrona.

Además del programa habitual, las empresas, para dar mayor realce a la fiesta, rifaban distintos y valiosos objetos entre la concurrencia femenina.

La animación en los bailes fué extraordinaria. Las modistas, después de comer en los pueblos cercanos, llegaban a nuestros salones de baile dispuestas a entregararse a la danza hasta las nueve de la noche.

A continuación, el paseo de la Avenida se vió más concurrido que de ordinario.

En la Unión Artesana

A las diez y media de la noche, en los locales de la Unión Artesana, se celebró la velada anunciada con motivo de la festividad de Santa Lucía, patrona de las modistas.

Primeramente, nuestro querido colaborador "Adán Echecalde", pronunció unas brevísimas palabras, que fueron como una invitación a las modistillas al baile, que había de celebrarse a continuación. Echecalde improvisó una charla, en la que con la amabilidad que le caracteriza, hizo alusión a las transformaciones que han surgido en las costumbres de las modistas y a la preponderancia admirada hoy en día por el baile, su significado, distinto del que tenía anteriormente. Se despidió con frases de galantería aplaudido.

A continuación se celebró un animado baile.

Los salones resultaban insuficientes para confinar al público que acudió a la simpática fiesta de nuestra veterana Sociedad. Y no necesitamos decir que la alegría y el buen humor reinaron hasta la una y media hora en que se terminó la fiesta.

En resumen, Un día de Santa Lucía lucido, más brillante que los de los años anteriores.

¡170 000 testimonios!

HERPES
y úceras variolosas

NERVOS

Excitación y abatimiento

Contra estas enfermedades tan molestas, y toda clase de erupciones de la piel, a veces de muy difícil curación, se emplea con gran ventaja y positivo éxito la Pomada "Sori". Las úceras varicosas se curan con el maravilloso preparado "Pedi".

Pomada Sori, núm. 59
Precio en provincias: 5,90 caja

Pomada Pedi, núm. 51
Precio en provincias: 6,95 caja

Pildoras Nervios núm. 47
Precio en provincias: 8,90 caja

ESTREÑIMIENTO

Sangre viada

El desgaste de los nervios es el factor principal de los padecimientos del sistema nervioso. Calmar los nervios excitados y darles nutrición especial, fácilmente asimilable, es el doble efecto curativo que se consigue siempre con rapidez y resultados duraderos con las excepcionales.

Pildoras balsámicas núm. 13
Precio en provincias: 6,20 caja



El libro de los célebres medicamentos del CURA HEUMANN, de 24 págs. ilustradas, se envía ABSOLUTAM. NTE GRATIS a todos que lo pidan con el bono adjunto.

ALMORRANAS

Las almorranas (dilataciones de venas) pueden ser exteriores o inferiores. Hay dos remedios del Cura Heumann para tratarlas con el más rápido y seguro éxito.

Domatá número 35
(almorrana exterior)
Precio en provs.: Ptas. 5,15 caja

Domatá número 36
(almorrana interior)
Precio en provs.: Ptas. 7,70 caja

REUMA Y GOTA

Farmacia TORRES - ACERO
MADRID-Apartado 10.008

Envíen gratuitamente un libro
HEUMANN

Nombre y apellido

Profesión

Calle

Población

Provincia

Número 33
Precio en provincias: 8,95 caja

Pastillas Gota y Reuma

Número 33
Precio en provincias: 8,95 caja

Pastillas Reuma

Número 33
Precio en provincias: 8,95 caja

Pastillas Gota

Número 33
Precio en provincias: 8,95 caja

Pastillas Reuma

Número 33
Precio en provincias: 8,95 caja

Pastillas Gota

Número 33
Precio en provincias: 8,95 caja

Pastillas Reuma

Número 33
Precio en provincias: 8,95 caja

Pastillas Gota

Número 33
Precio en provincias: 8,95 caja

Pastillas Reuma

Número 33
Precio en provincias: 8,95 caja

Pastillas Gota

Número 33
Precio en provincias: 8,95 caja

Pastillas Reuma

Número 33
Precio en provincias: 8,95 caja

Pastillas Gota

Número 33
Precio en provincias: 8,95 caja

Pastillas Reuma

Número 33
Precio en provincias: 8,95 caja

Pastillas Gota

Número 33
Precio en provincias: 8,95 caja

Pastillas Reuma

Número 33
Precio en provincias: 8,95 caja

Pastillas Gota

Número 33
Precio en provincias: 8,95 caja

Pastillas Reuma

Número 33
Precio en provincias: 8,95 caja

Pastillas Gota

Número 33
Precio en provincias: 8,95 caja

Pastillas Reuma

Número 33
Precio en provincias: 8,95 caja

Pastillas Gota

Número 33
Precio en provincias: 8,95 caja

Pastillas Reuma

Número 33
Precio en provincias: 8,95 caja

Pastillas Gota

Número 33
Precio en provincias: 8,95 caja

Pastillas Reuma

Número 33
Precio en provincias: 8,95 caja

Pastillas Gota

Número 33
Precio en provincias: 8,95 caja

Pastillas Reuma

Número 33
Precio en provincias: 8,95 caja

Pastillas Gota

Número 33
Precio en provincias: 8,95 caja

Pastillas Reuma

Número 33
Precio en provincias: 8,95 caja

Pastillas Gota

Número 33
Precio en provincias: 8,95 caja

Pastillas Reuma

Número 33
Precio en provincias: 8,95 caja

Pastillas Gota

Número 33
Precio en provincias: 8,95 caja

Pastillas Reuma

Número 33
Precio en provincias: 8,95 caja

Pastillas Gota

Número 33
Precio en provincias: 8,95 caja

Pastillas Reuma

Número 33
Precio en provincias: 8,95 caja

Pastillas Gota

Número 33
Precio en provincias: 8,95 caja

Pastillas Reuma

Número 33
Precio en provincias: 8,95 caja

Pastillas Gota

Número 33
Precio en provincias: 8,95 caja

Pastillas Reuma

14 de Diciembre

En Santa María

Una magnífica audición de órgano a cargo del maestro Urteaga

Un solo opositor para la plaza de profesor de la cátedra de Órgano del Conservatorio Municipal de Música: don Luis de Urteaga, organista de la parroquia de San Vicente. Una mayor libertad para el crítico, cuya opinión no puede pesar—hay que pensar en todo—en el ánimo del tribunal. Una verdadera adquisición para nuestro centro docente musical.

Porque si bien Urteaga era ya profesor de solfeo del Conservatorio, su capacidad, su ciencia musical merecían más, bastante más que la sumisión a la enseñanza del cambio de claves en una sola lección de solfeo. La cátedra más indicada para Urteaga es ésta de Órgano, porque el órgano, antes en Zumaya y luego en San Sebastián, es la modalidad musical en que se destacó firmemente su personalidad.

Puntuales fueron para el comienzo de los servicios. El tribunal estaba constituido para la tarde en el coro de la iglesia de Santa María. Lo presidía el alcalde en funciones, don José de Orueta, y formaban parte de los maestros don Ildefonso Lizarituri, gran organista también y compositor original, predecesor en el órgano de San Vicente del señor Urteaga; Pazola, Irala y el vocal de la Junta auxiliar del Conservatorio, don José Irastorza.

No es costumbre en nuestro país que en los templos en que existen buenos órganos se den conciertos. Así fué una novedad, que pareció inaudita a ciertas gentes, el que Marcel Dupré, famoso organista de París, diese un concierto en Santa María en setiembre del año pasado. Y es lástima que no exista esa costumbre, porque de existir ayer se hubiera apreciado en su justo valor la labor del opositor señor Urteaga en las dos difíllimas obras que interpretó para cubrir el formulismo de la oposición.

En efecto, la labor artística realizada ayer por la tarde por el señor Urteaga está reservada únicamente a elementos de su categoría.

La interpretación y la ejecución (ésta, en el órgano, tiene una importancia extrema) de la Gran Pieza Sinfónica de César Franck y de la Sexta Sonata en re mayor de Mendelssohn fueron propias de las grandes figuras orgánicas.

La riqueza en matices con el cambio ajustado de los registros; la ejecución, segura, firme; el juego asombroso del pedalier; el dominio sobre los teclados distintos para obtener los efectos deseados y buscados resaltaron en las dos obras e hicieron resaltar la maestría de este modesto artista que se proclamó ayer, con su actuación misma, como un magnífico organista.

Pero si esto fuese poco, y dejando de lado la lectura a primera vista, cosa fácil para un lector de la categoría de Urteaga, donde más nos entusiasmó fué en el tema salmodial en que a modo de continuación de interludios improvisados sobre el mismo tema (árido, de línea melódica quebrada) diez versiones distintas de una riqueza de colorido y de combinaciones de registros que nos entusiasmaron grandemente. En este ejercicio se destacó el verdadero organista, el improvisador, el repentista en las armonizaciones salmodiadas en que ha de servir de tema la antífona cantada.

El público no podía aplaudir por el lugar y por las circunstancias; pero en verdad que el artista mereció el aplauso de quienes le escucharon con verdadero deleite.

La Voz de Guipúzcoa

Página 7

INFORMACION GENERAL

Funerales en sufragio de Maura

Rasgo de honradez de un funcionario. - Los tabaqueros piden aumento de jornal. - Disposiciones de Marina

(POR TELEFONO)

Madrid, 14.

UNA DIMISION Y UN NOMBRAMIENTO

Ha sido admitida la dimisión presentada por el vocal del Real Consejo de Sanidad don Pablo Fabra, y para sustituirle ha sido nombrado don Pablo Ubach.

NUEVA ESTAFETA DE CORREOS

A partir del lunes 16 del actual empezará a funcionar la nueva estafeta de Correos instalada en la calle de la Magdalena. Las horas para el público serán de nueve de la mañana a cuatro de la tarde.

LA RECOGIDA DE CORRESPONDENCIA EN MADRID

A partir del 20 del corriente será modificada en Madrid el horario para la recogida de correspondencia en los buzones de los estancos y tranvías. El nuevo horario es el siguiente:

Por la mañana, a las diez y a las once y media, y por la tarde a las dos, a las cuatro y a las cinco y media. Los domingos las horas de recogida serán a las doce y media y a las cinco y media.

LA HONRADEZ DE UN FUNCIONARIO

El ministro de Hacienda recibió ayer una carta del delegado de Hacienda de Sevilla comunicándole que el funcionario de aquella Delegación don Ildefonso del Vado se encontró en una de las galerías de la Delegación una importante cantidad en valores de distintas clases, valores que se apresuró a entregar a sus jefes, los cuales elogiaron el rasgo de honradez de dicho funcionario y acordaron poner el hecho en conocimiento del ministro.

EL CUARTO ANIVERSARIO DE LA MUERTE DE MAURA

Ayer, en la iglesia de San Luis, de la villa y corte, se celebraron solemnes funerales organizados por la Juventud Maurista en sufragio del alma de don Antonio Maura con motivo de cumplirse el cuarto aniversario de su fallecimiento.

Al acto asistieron los organizadores y muchas personalidades de la política y amigos de la familia del ilustre finado.

De Palma de Mallorca comunican que ayer por la mañana, con asistencia de las autoridades, personalidades, un representante de don Alfonso y mucho público, se celebró el acto de descubrir el monumento erigido en aquella ciudad a don Antonio Maura.

El marqués de Estella, que estaba invitado al acto y que no ha podido asistir por impedirselo sus ocupaciones, envió una carta al alcalde expresando su sentimiento de no poder asistir al acto, adhiriéndose a este.

PETICIONES DE LOS TABAQUEROS

Una numerosa representación de la Federación Tabaquera visitó ayer al ministro de Hacienda para hacerle entrega de las peticiones que en el último Congreso acordaron elevar a la Arrendataria, peticiones que por igual interesan a todos los empleados y obreros de todas las dependencias del Monopolio de Tabacos.

Los comisionados expusieron al ministro la conveniencia de que con la mayor urgencia se conceda el aumento de dos pesetas diarias en los sueldos y salarios fijos de los obreros.



Proveedores: TASADA Y BELTRAN

(POR TELEFONO)

Madrid, 14.

La misma Empresa norteamericana que ha contratado a la compañía de Catalina Bárcena, para impresionar películas sonoras en español, ha escrito a la compañía de Lola Membrives proponiéndole que vaya a los Estados Unidos con el mismo fin. El trabajo de esta compañía será el de filmar películas a base de las grandes comedias españolas.

La misma Casa se ha dirigido a los compositores españoles pidiendo autorización para reproducir en el cine sonoro las obras que hayan alcanzado mayor popularidad.

Después del temporal
Sesenta y un barcos hundidos y seiscientos siete con averías

LOS DAÑOS MARITIMOS DE LA ULTIMA TEMPESTAD

LONDRES, 13.—Según datos de las Sociedades de seguros marítimos de Londres, el número de barcos que se han hundido o han embarrancado durante la terrible tempestad que se desencadenó estos últimos cinco días sobre las costas de Europa, es de 61 y el número de los que han sufrido averías asciende a 607.

Dichas Compañías de seguros tendrán que hacer pagos por valor de más de cuatro millones de libras esterlinas.

DOCE PESCADORES PORTUGUESES SE AHOGAN

LISBOA, 13.—Una balsa de pesca se ha hundido a consecuencia del temporal cuando se encontraba a medio kilómetro de tierra. De sus 22 tripulantes sólo se han salvado diez.

HALLAZGO DE BARCOS EN EL MAR DEL NORTE

LOWESTOF, 13.—Han sido encontrados cinco de los once barcos que se suponían perdidos en el mar del Norte a consecuencia de la reciente tempestad.

Las sales de potasio contra el cáncer

LONDRES, 13.—Un eminente cirujano de esta ciudad, que está reputado como una autoridad en materia de afecciones cancerosas, afirma haber descubierto que tan terrible enfermedad es debida a la falta de sales de potasio en el organismo humano, falta que hace que se disocian las células y se formen substancias nocivas.

Dicho doctor está utilizando con éxito sales de potasio en el tratamiento del cáncer.

R. Sáenz Alonso

OCULISTA
Consulta de 10 a 1 y de 3 a 6
BOULEVARD 11, tercero

Jenaro Mañeru

MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL
piel y secretas. Consulta de 11 a 1 y de 4 a 6
Avenida de la Libertad, 43.—Telf. 1-27-60.

Tallistas

hacen falta. MUEBLES ARRUTI.—ZARAUZ

Almoneda

Se venden todos los muebles y enseres de un piso, cocina de gas con dos hornos.
Loyola, 1, cuarto. De 10 a 1 y 3 a 6.—Teléfono 11-9-59.

Almorranas

Garantiza la cura radical sin operación
el médico especialista Juan Echevarría.
DIPUTACION, 1, segundo :: BILBAO

CALZARSE

Modelos → preciosos

Zapatos señora Bacerro color, CREPE 17,95

LA MINA

Oquendo, 24

Comprad los calzados en esta Casa

Son los más fuertes y representan la economía del público
SURTIDO ENORME en todas las clases

COMPAÑIA TRASATLANTICA

Servicios del mes de ENERO de 1930

LINEA DEL CANTABRICO A CUBA - MEJICO

El vapor ALFONSO XIII saldrá de Bilbao y Santander el 20 de Enero, de Gijón, el 21 y de Coruña el 22, para Habana y Veracruz, escalando New-York al regreso.

LINEA DEL MEDITERRANEO AL BRASIL - PLATA

El vapor REINA VICTORIA EUGENIA saldrá de Barcelona el 5 de Enero, de Almería y Málaga el 6 y de Cádiz el 8, para Santa Cruz de Tenerife, Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires. Próxima salida el 5 de Febrero.

LINEA DEL MEDITERRANEO A CUBA - NEW-YORK

El vapor MANUEL ARNUS saldrá de Barcelona y Tarragona el 9 de Enero, de Valencia el 10, de Alicante el 11, de Málaga el 12, de Cádiz el 13 y de Vigo el 15 para New-York y Habana.

El vapor MANUEL CALVO saldrá de Barcelona y Tarragona el 22 de Enero, de Valencia el 23, de Alicante el 24, de Málaga el 25 y de Cádiz el 27, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Santiago de Cuba, Habana y New-York.

Próxima salida el 4 de Febrero.

Servicio tipo Gran Hotel - P. C. H. - Radiotelefonía - Capilla - Orquesta, etc. Las comodidades y trato de que disfruta el pasajero se mantienen a la altura tradicional de la Compañía. También viene establecida esta Compañía una red de servicios combinados para los principales puertos del mundo servidos por líneas regulares.

Para informes en las Oficinas de la Compañía PLAZA DE MEDINACELLI, 8. - BARCELONA o la Agencia Compañía Trasatlántica, J. de SATUSTEGUI Principio, 1. - SAN SEBASTIAN.

Salón Miramar Hoy, sábado Estreno extraordinario

"MAGIA NEGRA" por Josefina Dunn
Por la noche, sesión doble con "MAS ALLA DE LAS SIERRAS"



BARCELONA SUD AMERICA SUPERTRASATLANTICOS

CONTE VERDE 20 DICIEMBRE **CONTE ROSSO**

19 ENERO

AGENTES GENERALES EN ESPAÑA

HIJOS DE M. CONDEMINAS
Plaza Guipúzcoa, 11 SAN SEBASTIAN Teléfono, 14.826

MADRID BARCELONA

VALLADOLID VALENCIA PALMA

Página 8

La Voz de Guipúzcoa

14 de Diciembre

Crónica alavesa

Un avión militar cae entre Arriaga y Gamarra

(POR TELEFONO)

Vitoria, 13.

ACCIDENTE DE AVIACIÓN

Esta tarde salieron de Burgos en viaje aéreo de prácticas, en avión, los capitanes señores Atauri y García López. A causa de la niebla se desorientaron, no apercibiendo al volar sobre Vitoria de las luces de la ciudad. Al volar sobre Pancorbo, la niebla era más densa, y entonces siguieron la ruta hacia los pueblos de Arriaga y Gamarra. A esta altura, el motor del aparato sufrió una seria avería, parándose. El aparato se lanzó rápidamente a tierra, cayendo en un campo situado entre los dos citados pueblos. El aparato quedó completamente destrozado. Los dos aviadores solamente sufrieron lesiones leves.

El señor Atauri es natural de Vitoria, donde reside su familia, a excepción de su esposa, que se encuentra en Burgos, adonde se dió cuenta del accidente.

PLEITO SOLUCIONADO

Ha quedado solucionado el pleito que existía entre la Telefónica y la Junta de Obras del Ferrocarril de Estella a Vitoria.

Se espera que el día 19 llegue a Vitoria el ingeniero jefe de los ferrocarriles del Estado, don José de Roda, para presenciar las pruebas oficiales del aparato inventado por el señor Balseda, que consiste en evitar los choques ferroviarios en plena vía, por medio de la radio, según se ha explicado anteriormente.

Aprovechando la estancia del Sr. Roda en Vitoria, como el pleito en cuestión se halla solucionado, se tratará de la inauguración oficial del ferrocarril electrificado, que seguramente tendrá lugar del 20 al 21.

El nuevo itinerario señala una circulación de diez trenes diarios entre Vitoria y Estella; cuyo recorrido se hará en una hora y veinte minutos.

El periódico "La Libertad" pide que se aproveche la oportunidad intensificando los trabajos a fin de solicitar del ministerio la realización del trayecto Vitoria-Mecolalde, del mismo ferrocarril Vasco-Navarro. Anuncia el diario que existe el proyecto de prolongar esta línea hasta la Casa de Correos, frente al Hospital civil, para dar más facilidades al público, como se encuentra actualmente la línea de los ferrocarriles eléctricos de San Sebastián a la Frontera Francesa y a Hernani, que recorren las principales calles de la ciudad.

LA PROTECCIÓN A LA INFANCIA

Hoy celebró reunión la Junta de Protección a la Infancia. El secretario señor Carrero, dio lectura a una documentada Memoria, en la que se hace historia de la fundación de la colonia escolar de Estibaliz, por la Asociación de la Prensa.

Esta colonia será costeada este año con los donativos que obtendrá la Asociación de la Prensa, que pretende sostener abierto el establecimiento la mayor parte del año, haciendo más larga la estancia de los escolares, que también serán enviados en mayor número. Se acordó hacer constar un voto de gracias para la Asociación de la Prensa, por sus desvelos en pro del niño.

NOTAS DEPORTIVAS

Ha marchado a Murcia el equipo del Deportivo Alavés, que va completo, a excepción del medio centro Antero, que se encuentra lesionado y probablemente tendrá que trasladarse a la clínica de Elgoibar para ser asistido.

Con los titulares han marchado varios reservas y el nuevo elemento Areta, que fué del Athletic de Madrid. Este último sustituirá a Olivares en el partido amistoso que jugarán el lunes en Cartagena.

—El domingo jugarán en Vitoria el Abeirri, de Eibar, y el reserva del Deportivo.

El rey de las naranjas

Precios: naranjas, desde dos 0'05; mandarinas, desde tres 0'10; granadas, desde 0'35; limones, desde 0'10. Turrones de Jijona, desde 6'50 kilo

Miracruz, 17 (almacén). — Teléfono 1-48-74

Se sirve a domicilio

Reportista

con buenas referencias hace falta en litografía de la región.

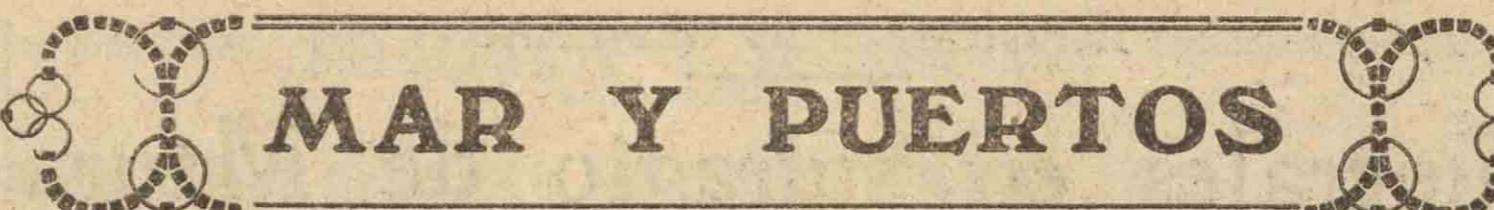
Dirigirse a esta Administración.

Peluquería para señoras

Las hermanas Conchita y Manolita, de la peluquería «La Belleza», ofrecen sus servicios en

SAN JUAN, 13, 1º — Teléfono 1-48-43

**EDREDONES
MUEBLES
LAMPARAS**
LA AMERICA - Idiáquez, 6


MAR Y PUERTOS

LOS PATRONES DE PESCA

Deseamos ayer que se debe crear un número de escuelas de pesca con eficiencia garantizada. Esto es otro de los proyectos de la nueva ley de Pesca. Pero si han de crearse escuelas, ¿quién serán los que enseñen? La creación de centros de enseñanza profesional especializada es fácil llevarla a cabo cuando se cuenta con un personal apto e idóneo para esa enseñanza; pero la pesca, en España cuando menos, constituye un verdadero problema porque no hay — esto se puede afirmar — personal para formar el profesorado en las escuelas costeras.

Queremos escribirnos — aparte de alguno que otro — podremos exponer nuestras opiniones en materia pesquera, podremos tratar un problema que hasta aquí lo conocemos; pero todo esta nuestra labor es empírica. Y vamos a decir más: algunos de los hombres llamados de ciencia, a los que no podemos negar conocimientos en materia pesquera, siquiera sea generalizados y aun especializados en determinada orientación, no son, no pueden ser maestros en ninguna escuela pesquera porque cuando han visto pescar se han dedicado más a los estudios iotiológicos, a la clasificación de las especies, al estudio de sus costumbres que a la parte industrial pesquera, que como toda industria necesita también su preparación científica.

Por eso estimamos que antes de crear las escuelas deben crearse los maestros; que no basta tener revistas profesionales, siquiera sean extranjeras; no basta haber navegado muchos años y haber pescado y conocer determinadas playas, sino que son precisos otros conocimientos que aquí, en España, hoy todavía no hemos adquirido. El impulso de la industria pesquera nos viene de fuera, y viene así porque el industrial pescador presta su apoyo al investigador y surgen los hombres de estudio al ver que su labor es apreciada y es tomada en consideración. Los laboratorios completan la obra del investigador que sale a la mar con los pescadores. Y el investigador, pacientemente, con una paciencia tan necesaria a quienes a tales trabajos se dedican, va anotando todas las observaciones que después son contrastadas con las de otros investigadores. Así se llega al resultado que han de aprovechar los pescadores, esos maestros de pesca que en nuestro litoral no existen y si hay alguno será una excepción.

Digámonos, sino, qué harcos están equipados en nuestra costa con los instrumentos necesarios para la busca de los "yacimientos" de pesca; digámonos qué patrón de pesca puede dar razón de las causas de la emigración de las especies; digámonos qué patrón de pesca puede explicar satisfactoriamente las causas de que, encontrándose su barco y calando su aparejo en las proximidades de otro, el otro regrese al puerto con miles de merluzas y el compañero de faena vuelva casi de vacío. Y es indudable que eso tiene una explicación basada en los principios lógicos de la ciencia; pero como de ésta carece el patrón de pesca, hombre cuyos conocimientos radican únicamente en su práctica, él no sabe más que una cosa: que el pescado con desgracia a media milla de otro que lo hizo con fortuna, como si los peces hubieran tomado asco a su aparejo y cariño al otro.

Las escuelas de pesca son una necesidad inmediata, parentaria; pero con maestros, no con cargos mejores o peor retribuidos. Y esos maestros no existen, porque en tales escuelas no hay de haber una sola clase, sino que ha de ser una sucesión ampliatoria de los estudios hasta poder hacer que de ella salga un verdadero pescador, un patrón, que ea la pesca sería como el maestro de taller que ha de dirigir los trabajos de los obreros sabiendo lo que se hace e interpretando las direcciones del ingeniero.

La industria pesquera es igual que una terreste, aunque más complicada, más exigente en conocimientos de quienes a ella han de dedicarse. Pero cuando el pescador supiera todas esas cosas, su posición se habría elevado notablemente y llegaría la lucha consecuencia fatal de

todo obrero, sobre todo del obrero del mar, ayuno hoy — como decíamos ayer — de toda clase de conocimientos que no le haya proporcionado la práctica y esa especie de fatalismo que les domina cuando en pleno temporal se lanzan al mar.

MOVIMIENTO DE BUQUES

En nuestro puerto. — Al fin, ayer se abrieron las puertas de la dársena de nuestro puerto para dejar paso a los vapores que habían de entrar y salir de ella después de tantos días de inactividad.

Procedentes de Avilés y cargados con carbón entraron los vapores "Recoín", "Orozko-tar-Mikel" y "Astillero". Con carga general entró el "Angeles", procedente de Bilbao.

Salieron los vapores "Lola", con carga general, para Pasajes, y "Manuel", "Ineschu" y "Lagun-Bil", con cemento, para La Coruña, Bilbao y Santona, respectivamente.

LA PESCA

En nuestro puerto. — Ayer salió la flotilla completa de nuestro puerto para dedicarse a las faenas de la pesca interrumpidas durante varias semanas.

Casi todos permanecieron en la mar hasta la noche, que iniciaron el regreso. Los primeros en regresar traían a bordo alguna cantidad de chicharro y muy poca palomita.

En la Pescadería entraron dos camiones con sardina procedente de otros puertos.

Los grandes de arrastre que entraron primero traían a bordo escasa pesca.

En la Pescadería. — Ayer se efectuaron las siguientes ventas de pescado:

Merluza de primera, 1.834 kilos, que se vendieron al detalle a 6'35 pesetas kilo; merluza mediana, 700, a 5'30 la grande y 4'90 la pequeña; pescadilla, 3.195, a 3'30 la de bou y 2'65 la de pareja; gallos, 506, a 3'45; besugo de arrastre, 1.485, a 3'75; bacalao fresco, 11, a 3; cabras, 16, a 1'65; congrio grande, 201, a 2'85; sapos, 2.071, a 2'20; chicharro grande, 19.980, a 0'80; panchos, 621, a 1'90; ordinario, 11.158, a 0'60; langosta, 60, a 10; angulas, 120, a 15; almejas, 60, a 1'70.

LAS MAREAS DE HOY

Pleamar: A las 1'15 de la madrugada y a la 1'39 de la tarde.

Bajamar: A las 7'27 de la mañana y a las 7'52 de la noche.

EL TIEMPO

Datos facilitados por el Observatorio Meteorológico de Igeldo:

Presión al nivel del mar: 1037'5 milibares.

Temperatura del aire a 1'20 m.: 9° 9.

Humedad: 74 por 100.

Tensión del vapor de agua: 9'4 milibares.

Dirección del viento: Sur-Suroeste.

Velocidad: 1'7 metros por segundo.

Nubosidad: un décimo.

Estado de la mar: Fondo intenso.

Meteoro: Rocío intenso. Bruma baja por el mar y los valles.

Temperatura del agua del mar: 13°.

Temperatura: Máxima, 14° 1; mínima, 6° 8; sobre hierba, 4° 5.

Recorrido del viento: 233 kilómetros.

Insolación: 2 minutos.

Evaporación: 0'2 m/m.

Situación atmosférica a las siete de la mañana. — Continúa el anticiclón continental de invierno centrado en Rusia (1051 milibares o 788 milímetros), extendiéndose por el Sur de Europa hasta las Islas Azores, con un núcleo de 1.040 milibares (780 milímetros), sobre Francia, meridional y España. Una depresión, cuyo mínimo es de 987 milibares (740 milímetros) situada al Sur de Islandia, avanza hacia Europa y causa lluvias y algunas nevadas en las islas británicas. El barómetro descenderá hoy en casi toda Europa occidental extendiéndose la lluvia al Norte de Francia y canal de la Mancha, donde continúa el temporal y la mar gruesa. En el Cantábrico, el viento se orientará hacia el Sur, adquiriendo velocidad. El cielo irá cubriendo de nubes.

Tiempo probable. — Viento del sector Sur aumentando a moderado. Cielo nuboso. Marejada ligera y mar de fondo moderado. — Dopo.

Noticias de Zaragoza
Han comenzado las reparaciones en el Pilar

(POR TELEFONO)

Zaragoza, 13.

UN DESCARRILAMIENTO

A consecuencia de haber descarrilado los primeros vagones de un tren de viajeros entre Miranda y Bilbao, el tren correó que se dirigió desde la capital de Vizcaya a Barcelona. La vía se ha traído cuatro horas de retraso.

Por noticias facilitadas en la estación del Norte se sabe que no ha habido ninguna desgracia personal.

Durante las cuatro horas que supone el retraso, se ha procedido a dejar la vía expedita y esta noche, a las doce y media, llegará el tren que debía haber llegado a las ocho.

LA DESGRACIA DEL JUEVES

Hoy se ha practicado la autopsia de la joven de veinte años Josefa Gracia Lahoz, que ayer fue atropellada por un tránsito al atravesar la calzada de la plaza de Sagasta. La pobre joven quedó debajo del tránsito, pero sin que le hubieran alcanzado las ruedas.

En embargo, hubo necesidad de que 40 o 50 obreros de las fábricas cercanas acudieran el tránsito y prestaran su esfuerzo para levantar el tránsito y poder sacar a la desgraciada joven.

Esta fue llevada inmediatamente al hospital clínico de la Facultad de Medicina, donde se vió que su estado era desesperado.

En efecto, falleció al poco tiempo, y al practicarle la autopsia le han apreciado los médicos que tenía deshechos los pulmones, el hígado y casi todas las costillas a consecuencia de la violencia del choque del tránsito y del aprisionamiento.

LA REPARACION DEL PILAR

Referencias llegadas de la corte aseguran que inmediatamente se procederá a la reparación del templo del Pilar en la parte que ofrece sus anomalías, y que estas reparaciones no sufrirán interrupción alguna.

Hoy mismo se ha procedido a desmontar la parte del coro situada bajo el arco central del templo y el altar mayor se ha pasado a la capilla de la Virgen.

LOS EQUIPOS DE FUTBOL

Esta mañana ha salido con dirección a Gijón el equipo del Iberia, que en la ciudad asturiana jugará un partido de campeonato de la Liga el próximo domingo con el equipo del Sporting, de aquella localidad.

Mañana marchará a Madrid el equipo del Patria, para jugar también otro partido de campeonato con el equipo del Náutico.

SERVICIO DE TOCOLOGÍA

En breve se sacarán a oposición una plaza de médico tocólogo, y de quince una para enfermeras de medicina tocología, para efectuar el servicio de su profesión en familias pobres.

Hoy se cierra la suscripción en favor de los marinos gallegos

He aquí la lista de donativos recibidos ayer en la Caseta de Prácticos del Puerto:

	Ptas. Cl.
Suma anterior	917,50
M. A.	2
F. C.	0,50
A. B.	3,00
Dos hermanas	0,50
Una "koxkera" de la calle Puyuelo	0,50
Una pasaitarra	0,50
Una portuguesa	0,5

14 de Diciembre

La Voz de Guipúzcoa

Página 9

**Ecos de todas partes****La Federación Centro inhabilita a don Cristino Lorenzo****El fútbol internacional. - Detalles del combate Castaños-Harry Wills. - Más de boxeo**

EL TOLOSA NO JUEGA...
En la tercera división de la Liga. Así se ha comunicado, definitivamente, a la Nacional. De los cinco equipos que componen "nuestro" grupo, tres se han declarado "forfait". ¿Qué harán los otros dos? Esperaremos noticias de Madrid para saber en qué para "odo esto".

LOS LIOS FUTBOLISTICOS

Ayer tarde se reunió en Madrid la Federación de Fútbol del Centro para tratar del asunto planteado por el árbitro guipuzcoano Sr. Insaurt, al denunciar al directorio del Racing madrileño don Cristino Lorenzo, al que, como se sabe, acusó de intento de soberano.

La Federación del Centro, en la reunión de ayer, falló en el asunto. Aun cuando el fallo no se hará público por ahora—dicha Federación se ha limitado a comunicar lo escrito a las partes interesadas—, se cree que es contrario al Sr. Lorenzo oír saber que al parecer se inhabilita a perpetuidad para desempeñar cargos directivos.

También parece que la Federación Centro acordó vigilar de cerca al Racing, para evitar que se registren casos como éste.

Se cree que el Sr. Lorenzo apelará ante la Nacional contra el fallo de la Federación Centro y que el organismo superior ratificará el fallo.

Parece ser que se impondrá una multa al Racing.

LAS SELECCIONES DE MADRID Y PARIS

La Federación Centro ha formado el equipo de selección madrileña que hará de gar contra la selección de París. El equipo es el siguiente:

Nahón; Escobal u Olaso v Quesada; Prast, Ordóñez y Peña; Lazcano, Marín, Rubio, Félix Pérez v Costa.

NO HAY PARTIDO MADRID - PRAGA

La Federación Checoslovaca se ha dirigido a la madrileña comunicando la imposibilidad de que se celebre en Madrid el próximo encuentro entre los equipos de selección de Madrid y Praga, después del partido España-Checoslovaca en Barcelona.

RACHA DE CASTIGOS

El Real Oviedo ha declarado suspensos de empleo y sueldo a los jugadores Mariscal, Barril, Mieres v Cubano, y rebañar el

veinticinco por ciento a los restantes jugadores del equipo.

—La Junta Directiva del Real Valladolid ha decidido prescindir de los jugadores profesionales Gurruchaga, Altés, La Rosa y Eizaguirre.

—La Junta Directiva del Real Racing Club, de Santander, ha acordado solicitar de la Federación Regional Cántabra la rescisión del contrato con su guardameta Valentín Raba, fundándose en faltas graves de insubordinación.

—El Club Valencia ha impuesto nuevas sanciones de carácter económico a algunos de los delanteros por su deficiente actuación en el partido jugado el domingo contra la Cultural Leonesa.

PARIS - MADRID

En la Federación Centro se ha celebrado una reunión a la que concurrieron algunos de los entrenadores de los clubs madrileños y miembros del Consejo directivo de aquélla.

Parece ser que la selección regional quedaría formada así:

Nebot; Quesada, Olaso (o Escobal, Quesada); Prats, Ordóñez, J. M. Peña; Lazcano, Marín, Rubio, Félix Pérez y San Miguel.

NO SE CELEBRA EL PARTIDO MADRID - PRAGA

Por no tener fecha disponible, ya que el equipo nacional checo jugará en Lisboa el día 5 de enero próximo, no es posible por esta temporada la celebración del encuentro Madrid-Praga.

COMISION DE ARBITROS

Ha quedado constituida en Madrid la Comisión de árbitros de boxeo de la región castellana, siendo elegido presidente de la misma el árbitro señor Piñeiro.

BREVES DETALLES DEL COMBATE HARRY WILLS - CASTANOS

Andrés Castaños demostró la otra noche que no estaba en condiciones de enfrentarse con un boxeador de la categoría de Harry Wills.

Durante los tres asaltos celebrados, antes de ser vencido Castaños por "k. o.", fué juzgado por Wills, que le atacó con las dos manos siempre que quiso.

Castaños intentó defenderse e iniciar un ataque en varias ocasiones; pero todas sus tentativas resultaron fallidas.

Los dos contendientes estuvieron, en realidad, mal, causando su actuación gran desencanto entre el público, que al finalizar la lucha protestó ruidosamente.

PHILL SCOTT, REGRESA A INGLATERRA

En Nueva York ha embarcado con rumbo a Inglaterra, en el trasatlántico "Berengaria", el campeón británico de pesos máximos Phill Scott.

Algunos periódicos afirman que en el mes de marzo próximo volverá a los Estados Unidos para pelear contra Sharkey en Miami.

LOS PARTIDOS INTERNACIONALES**DE FUTBOL**

La Liga escocesa de fútbol ha decidido que el "match" Escocia-País de Gales se juegue el 8 de febrero próximo y que el de Escocia-Francia se dispute en París el 29 mayo.

EL BOXEO EN LOS ESTADOS UNIDOS

En Nueva York el boxeador negro, peso ligero, Bruce Flowers, ha vencido por puntos a Frankie Lafay.

Aceros al horno eléctrico

en piezas moldeadas, para automóviles, vagones, locomotoras, buques, molinos, trituradoras y maquinaria en general.

JOSE DE ORUETA

Sucesor de Arrieta y Compañía.—RENTERIA.

En el Stadium Gal**El gran partido de Liga
Real Unión - Real Club Deportivo
Español**

Emocionante en extremo se presenta el partido de mañana entre los bravos iruneses y los del Español barcelonista.

Anoche llegaron a la frontera los muchachos españolistas, y sabemos que Zamora viene dispuesto a demostrar su enorme valía, promesa que nunca podrá tener mejor afirmación que en la ocasión presente al contener la avalancha de los ya famosos delanteros unionistas. Estos por su parte jamás lucharán con tanto ardor como anta, el famoso guardameta, y su mayor satisfacción será batirle ante la afición guipuzcoana, anotándose otros dos puntos en la clasificación ligera.

Gamborena, repuesto ya completamente de su última lesión, deleitará a los espectadores con su juego inigualado, como supo deleitar a los madrileños el pasado domingo, impidiendo desenvolverse al gran centro delantero Rubio, dando lugar a que todos los cronistas cortesanos, con rara unanimidad, declarasen el resurgimiento del admirado Patxi.

Tenemos noticias que durante el encuentro se darán detalles del partido que a la misma hora ventilarán la Real Sociedad de San Sebastián y el Athletic bilbaíno, con lo cual queda echado el completo de los atractivos que se ofrecerán en el Stadium.

En fin, mañana admiraremos a Solé, Tena, Padrón, Zamora, etc., frente a Requeiro, Sagarzazu, Urtizberea, Gamborena y demás notables jugadores fronterizos.

En Andoain**ABANDOTARRA - G. D. IZARRA DE EGUA**

Gran partido de campeonato el domingo próximo, día 15, a las diez y media de la mañana, entre los equipos Abandotarra y G. D. Izarra, de Egua.

Muchos son los aficionados que se proponen acudir al campo de Echeverrieta para presenciar la pugna de los equipos arriba citados, por creerse dignos rivales el uno del otro.

Mañana, Domingo, 15

Stadium Gal

A las 3 menos charlo

EMOCIONANTE PARTIDO DE LIGA

Real Unión contra Club Deportivo Español

Campeón de Guipúzcoa

Campeón de España

Precio de las localidades

Palco con 5 asientos	20 ptas.
Asiento de tribuna	2 "
Delantera de preferencia. 4 "	"
Idem de general	1 "

Precio de las entradas

Entrada preferencia caballero) 4
Idem idem (señoras y niños) ... 2
Idem general (caballeros) 2
Idem idem (señoras y niños) ... 1

AUX DAMES DE FRANCE

ACTUALMENTE

BAYONA - Rue Thiers - BAYONA

JUGUETES

ARTICULOS PARA REGALOS

Durante el periodo de fin de año beneficiaremos a nuestros amiguitos, los hijos de nuestros asiduos clientes, con dos sorpresas agradables. Toda compra superior a 20 francos efectuada entre los días 12 y 31 del actual darán opción a:

1º Una entrada para la representación del Cébre Guignol Lyonnais

2º Participación en el CONCURSO DEL JUGUETE PREFERIDO

Este concurso está dotado de 3.500 francos de premios (Primer premio un soberbio automóvil valorado en 1.000 frs.)

Pidan en nuestras Cajas el reglamento de este concurso

Pidan en nuestras Cajas el reglamento de este concurso

Página 10

F. A. G.

Tercer cross country organizado por esta entidad

Mañana corresponde, según el calendario confeccionado por esta Federación, la organización del tercer cross country, preparatorio para el campeonato de España de la especialidad.

Esta vez, como se verá más adelante, al indicar el recorrido, éste será completamente nuevo, pues aparte de unos tres kilómetros aproximadamente de carretera, el resto se verá en terreno de yerba apropiado para esta clase de pruebas, el cual prestará además una gran visualidad desde cualquier punto de la carretera de Errondo de la terminación del paseo del Arbol de Guernica.

Como en la prueba anterior, se destinarán dos premios a los dos primeros clasificados.

El recorrido medirá unos 7.000 metros aproximadamente, y su itinerario será el siguiente: Salida del puente de María Cristina, paseo del Arbol de Guernica, prolongación de dicho paseo hasta el final, de aquí, entrando en la ribera, para hacer un circuito de unos 5.000 metros, volviendo otra vez al punto de salida por el mencionado paseo del Arbol de Guernica.

El vestuario se instalará en el edificio de las Escuelas Francesas, cedido galantemente por su director. La salida se dará a las once horas de la mañana, debiendo hallarse tanto los corredores como los delegados en el citado punto media hora antes de la anunciada para la de la salida.

Las inscripciones para esta prueba deberán remitirse al domicilio de esta Federación antes de las ocho de la noche del día de hoy.—La Directiva.

Un buen homenaje será el de Juanito Artola

El anuncio de que el joven Inciarte va a actuar en Atocha en el homenaje de Juanito Artola junto al maestro René y el realista Urrutia, trae revueltas a los aficionados de la vecina villa.

El mismo Inciarte tiene cierta preocupación para su presencia en Atocha junto a los ases del fútbol guipuzcoano; pero la esperanza del contacto con el maestro René le da ánimos y vendrá con un enorme grupo de renferianos a demostrar su valía junto a un público entendido que acudirá al formidable partido que la Comisión organizadora del homenaje nos prepara en honor del olímpico y veterano equipier Juanito. Esperamos que Inciarte guste el día 25.

Ayerdi comienzo la venta de localidades y aun hallándose a bastantes días de distancia del homenaje, muchos fueron los que retiraron sus boletos, prueba evidente de que el homenaje va camino del éxito.

Desde hoy estará expuesto en el acreditado comercio de la Viuda de Ecelza (parte calle Fuenterrabía) la hermosa bicicleta que Artola regala en suerte a los chavales que el día 25 acuden a su homenaje. Es una preciosa máquina que será admirada por todos los rapaces de Donostia.

Los billetes especiales para la chavelería se despacharán en el mismo establecimiento que está expuesta la bicicleta.

Nuevamente ponemos en conocimiento de los aficionados los lugares destinados para la venta de billetes:

Parte vieja. Bar Felipe y Club Esperanza. Parte Nueva. Photo Carte (exclusivo para señoras).

Barrio de Gros. Umore-Ona.

Barrio de Amara. Donosti-Berri.

Aparte de esto, amigos de Artola se dedican a colocar billeteajes en manos de muchísimos aficionados que han prometido su asistencia al cumpleaños de la Real.

Que el tiempo acompañe es lo que deseamos para que la fiesta deportiva del día de Navidad resulte un completo éxito.

Chassis G. M. C.

(T. 19-Tipo B), último modelo. Se vende en buenas condiciones.

Dirigirse a la AGENCIA CHEVROLET-EIBAR.

Máquinas de escribir de ocasión

de diferentes marcas, grandes y portátiles procedentes de cambio. A plazos desde 25 pesetas mensuales. Taller de reparaciones Remington VEGA.—Fuenterrabía, 3. Teléf. 14-0-22.

Doctor Cardenal

Médico forense. Ex interno de los Hospitales de Madrid.

Enfermedades de los niños.

Partos — Medicina general.

Avenida de Francia, 2. — Consulta de 3 a 5

GUERRA AL FRÍO

Cisco de erraj y atahona. Leña para chimeneas y calderas. Antracita para salamandras.

USANDIZAGA, 14.—Teléf. 1-08-16 y 1-10-22

Dr. E. Polit

Especialista en OIDO, MARIZ y GARGANTA.

Consulta de 10 a 12 y media y de 3 a 6

OQUENDO, 12. Teléfono 4-12-09

La Voz de Guipúzcoa

La Copa Guipúzcoa

Mañana dará comienzo este torneo

Los dos interesantes partidos de Atocha y Andoain

EN ATOCHA

Real Sociedad (reserva)-Amaikak Bat. Mañana domingo, juegan en el campo de Atocha su primer partido del torneo copa "Guipúzcoa", los equipos reserva de la Real Sociedad y Amaikak bat.

El interés despertado por el torneo es extraordinario, hasta el punto de que va a constituir un verdadero campeonato regional.

El equipo reserva de la Real Sociedad es uno de los favoritos de este torneo, que seguramente tiene reservadas a los aficionados grandes emociones. Lleva una temporada magnífica y a medida que avanza el tiempo, los jugadores van ganando en entrenamiento y mejorando sensiblemente en cuanto afecta al juego de conjunto.

Los realistas van a tener enfrente un equipo formado por muchachos tan entusiastas como los que integran el Club Amaikak Bat, los que seguramente sabrán oponer una resistencia tenaz y desesperada.

En el equipo realista debutará José Luis, medio centro, cuya actuación se espera con tanto interés.

También actuarán Deva y Cajo, los notables defensa y delantero, a quienes se señala como verdaderas esperanzas del fútbol vasco.

El partido comenzará a las tres menos cuarto de la tarde y durante el mismo se facilitarán noticias del encuentro Real Sociedad-Athletic de Bilbao, que se juega en San Mamés y que tanta influencia puede tener en la clasificación de la Liga.

EN ANDOAIN

Aviación Club-Villafranca U. C.—Mañana domingo, es el día señalado para la celebración de este encuentro.

Difícil es predecir quién resultará vencedor de este primer encuentro.

El "match" de mañana se presenta bajo los mejores auspicios y si el tiempo acompaña

paña, a la par que habrá un gentío en el campo, presenciaremos una lucha interesantísima.

Los ordicianos quieren hacer su "debut" en esta clase de partidos brillantemente, y vendrán dispuestos a vender cara su derrota, y por otra parte los avionistas se presentarán con la moral muy elevada, después del brillante triunfo alcanzado el domingo último.

He aquí por donde, la pelea de mañana se presenta con los mejores alicientes y a la cual no debe faltar ningún aficionado y menos del barrio del Antiguo...

Mañana daremos a conocer detalles completos de la formación de los equipos, árbitro, etc.—X.

C. D. Donosty

III CAMPEONATO DE GUIPUZCOA DE CLUBES NO FEDERADOS

Para el próximo domingo corresponden los siguientes partidos:

Primer grupo

Ategorrieta - Aurrerá. A las tres menos cuarto, en Jolastokieta. Árbitro, Donosty.

Baskonia - Donostiko. A las tres menos cuarto, en Talay-Mendi. Árbitro, Abandoitarrá.

Segundo grupo

Izarza - Abandoitarrá. A las diez y media de la mañana, en Etxebarrieta. Árbitro, Donosty.

Nota. — El Club organizador pone en conocimiento del "Marathon Club" que en vista de no presentarse a las reuniones cuando le corresponde arbitrar, designar campo, etc., quedará definitivamente descalificado de no presentarse en la próxima. — La Directiva.

Si... Pero los mejores

café tostado están en "LA CUBANA"

San Marcial, 52 Teléfono 1-44-45

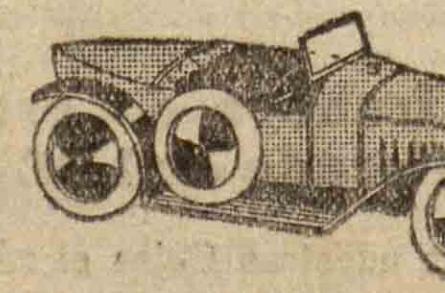
RUFINO HERMOSO

BOKA
El especialista de la alta novedad
HENDAYA
Venle los más hermosos
JUGUETES

Guna «Moisés», de mimbre fino, adornada de cretona fantasía. De 29 cm., 15 francos, y de 48 cm., 29 francos.



Triciclos de metal, muy fuertes y bien condicionados, para niños de dos a seis años. 36, 50 y 59 francos.



Bebé BOKA exclusivo, alta novedad, cabeza celuloide, brazos y piernas articuladas; vestido rosa y azul. De 42 cms. Excepcional:

59 francs.

GRAN SURTIDO DE BEBÉS RECIENTE NACIDOS, IRROMPIBLES Y CABEZAS DE PORCELANA.

Gran surtido en «autos» «CITROËN», reducción perfecta del 5 C. V. y del 10 C. V., conducción interior y torpedo.

Tienda de comestibles, con toldo y cajoncitos bien acondicionados. De 40 cm., 34 francos.

Caballo barnizado, todos tamaños, con ruedas. De 35 cm., 10'90 francos; de 40 cm., 15 francos, y de 45 cm., 18 francos.

Gran surtido en «autos» «CITROËN», reducción perfecta del 5 C. V. y del 10 C. V., conducción interior y torpedo.

14 de Diciembre

Hockey

El partido Real Sociedad-Baracaldo de mañana en Atocha

El partido que entre la Real Sociedad y el Baracaldo va a celebrarse el domingo que viene en el campo de Atocha, ha despertado entre los aficionados donostiarra el interés que se merecen los "once" actuentes.

La notable marcha que el Baracaldo efectuando en el presente campeonato, junto a la presentación de los equipos realistas que ostentan el título del campeonato regional, hará remover el letargo en que se encuentran los deportistas, acudiendo en masa en la mañana del domingo al campo de nuestra primera entidad deportiva, y así no sería prematuro indicar que el aspecto que presentará a nuestros ojos será agradable y edificante.

La Real Sociedad, guiada por unas mitras altamente altruistas, ha tomado el feliz acuerdo de poner unos precios tan irrisorios que estarán al alcance de todas las clases sociales, ayudando de esta forma a dar a los deportistas una ocasión de admirar las bellas jugadas de los "once".

Mañana daremos a conocer la composición de los equipos, que se presentarán a las once media de la mañana; pero en el realista faltará la presencia del notable "guardavallas" Azcona, que no repuesto de una leve enfermedad se ve en la imposibilidad de ayudar con sus fuerzas para conseguir la victoria de sus colores. ¡Otra vez será Angell!

Mañana daremos a conocer la composición de los "once", para lo cual hoy celebrarán los equipos realistas una reunión.

PARA LA SIDRA

Corchos y botellas

de Insalus, Cestona, Champón, Solares, Ichy, Sidra Asturiana, etcétera, a precios económicos.

Otras clases desde 10 pesetas oriente. Me- dias botellas de Solares, Insalus y Champón.

Corchos de todas clases y tamaños, especiales para la sidra.

NO COMPRAR SIN PEDIR PRECIOS
A ESTE ALMACÉN
JERNANI, 8. Teléfono 1-36-88.

Se necesitan

viajantes en paquetería y tejidos, para ruta Vascongadas.

Razón: Sr. Mallol.—Hotel Albéniz, 8 a 9 de la noche.

Todas bellas

con los jerseys de Casa Anzú. A medida en veinticuatro horas, desde 20 pesetas.

Modelos especiales.

SAN MARTÍN, 47, antes MAYOR, 12.

DENTISTA

V. Sáenz de Viguera, Vergara, 4.—Consultas: de 9 a 1 y de 3 a 5.

Doctor ORTEGA

Especialista del corazón y pulmones. Consulta de 11 a 1 y de 3 a 5.

Alfonso VIII, 7. Teléfono 1-08-77.

Peña y Goñi, 15. De 3 a 5. Teléfono 1-22-07.

BENITO PETSCHEN KUTZ

Partos, enfermedades de la mujer.

Medicina general. Rayos X.

Peña y Goñi, 15. De 3 a 5. Teléfono 1-22-07.

Pasta de dientes.

WANKY

Calman al instante la TOS y la curan radicalmente.

Un solo ensayo lo consigue.

Pida muestras gratis en todas las casas venta.

1 Pta. 16 grs.

WANKY

Pasta de dientes.

WANKY

WANKY

WANKY

WANKY

WANKY

WANKY

WANKY

WANKY

14 de Diciembre

La Voz de Guipúzcoa

Página 11

DEPORTE VASCO
Los partidos del Moderno y la región

Haremos un relato lo más escueto posible de lo que fué la exhibición de Atano III en el frontoncito "Sol y Sombra", de Barcelona. Conviene que en el País Vasco se sepa que ello fué un verdadero acontecimiento peñístico, y que la fama de que venía revestido el campeón y las simpatías que los catalanes sienten hacia los vascos y a su viril deporte hicieron lo demás.

El Club Atano, sin tiempo para traer otro pelotari del Norte, optó por dar el partido que anuncian las pizarras: Atano III, sin saque, contra Marcelo, Guerrero y Vázquez, con todos los saques libres, y a pasar del tres y medio.

El frontón se llenó hasta el abarrotamiento. La taquilla se cerró ya mucho antes de empezar el partido cumbre, y con todo no pudo evitarse una aglomeración excesiva, censurable si se quiere, pero perdonable por el carácter esencialmente deportivo de la matinal, y por la finalidad que buscaban los organizadores, que era sólo la de dar a conocer a nuestra afición al "genio" de la pelota a mano.

El partido dio comienzo en medio de una expectación enorme. Pero las condiciones imprevistas para la lucha eran en exceso ingratis para el campeón, restándole toda posibilidad de ataque inicial. Luego el natural desconocimiento de la cancha; lo resbaladizo de ésta desoriente al fenómeno, hasta el extremo de que Marcelo le ganó varios tantos de sangre, en lo que está el fuerte de Mariano, siendo la calidad notablemente le distinguen de los demás profesionales.

El partido se deslizaba frío, sin lucha. El público, que había acudido a ver exhibirse al genial pelotari, sufrió el mayor de los desencantos. El tablero marcaba 21 tantos para el triunfo por 12 para Atano. ¡Una catástrofe para el azeotillano! El público no quería conformarse con aquello: quería ver luchar al famoso delantero; y comenzaron las protestas, pidiendo que se permitiera sacar a Atano.

Reunióse el Jurado: consultaron a los jugadores, y previa conformidad de todos se alarman a quejarse a treinta tantos, sacando Mariano y Atano del tres y medio. Y entonces apareció el fenómeno de la pelota.

No hizo jugadas demasiado geniales porque no pueden hacerse jugando uno contra tres; pero lució magnífica variedad: una pegada brisa castigando la pelota con vigor inusitado; ritmo en el andar, llegando con tiempo soñado al bole; piernas de acero: vista de llave: intuición del juego para adivinar la locomoción del contrario y colocar la pelota en el hueco.

El público reaccionó: y dándose cuenta del esfuerzo enorme que estaba haciendo aquél hombre que a toda costa quería ganar el partido, le animó con entusiasmo; y cuando vieron los pelotazos fantásticos llegando al resultado, las "dos paredes anchas" que iban a morir entre Marcelo y Vázquez, impeccables colocados: las cortadas al tiro, que llevaban dinamita y que no podía levantar la izquierda de Marcelo, las dejadas a "dos paredes" con efecto sorprendente, los restos fáctiles a las pelotas más arrimadas y difíciles, estallaron las ovaciones y se hizo patente la convicción de que Mariano Joaristi es una maravilla.

En el tanto 27 vino la igualada. Benito a 29. Un silencio religioso siguió la disputa del último tanto, y unas dos paredes marciales, suaves, llevando un efecto diabólico, réplica a una deuda "grande" de Marcelo. Dieron la victoria al azeotillano, que abandonó la cancha entre vítores y aclamaciones.

Marcelo, Guerrero y Vázquez hicieron el mejor partido de su vida. Moralmente le han ganado al campeón del mundo. Marcelo estuvo en los remates a los restos débiles y entreparadas de Atano. Dos veces cruzándolas a dos paredes, dejaron a su contrario viendo vislumbrar su destino: devolví hasta lo indevoluble. Si sigue así, pronto tendrá sustituto el veterano y glorioso Mondragonés. Vázquez, el más discreto de los tres, pero muy bien.

Primeramente se jugaron otros dos partidos entre la mejor gente amateur de la casa.

Dicho colofón de este acontecimiento peñístico fué un banquete que se celebró en el restaurante Patria, y con el que el Club Atano homenajeó a su presidente honorario Atano III. Asistió buen número de comensales, entre ellos todos los jugadores que tomaron parte en la fiesta, y los señores Larrañaga y Giménez en representación del Club Vasconia e Irún, en la de la Empresa y pelotaris del Frontón Novedades.

No se pronunciaron discursos. Sólo se escuchó el chammame, el secretario del club, letrado don Mariano Guijarro, levantó su copa para brindar por Atano III, cuya figura peñística ensalzó.

Se recibieron y se leyeron adhesiones de muchos aficionados de aquí y de fuera, siendo las más entusiastas la de don Antonio Ubarri, distinguido sormani y notable periodista del Vasconia, y la de Shanti de Meahor, brillante cronista de pelota de La Voz de Guipúzcoa.

Ranqueles a lo catalán: con abundancia de platos "positivos"—fernera, pescado, pollo—y abundantes y superiores vinos, se guardó un silencio sepulcral hasta que los estómagos estuvieron reconstituidos; logrado esto, estalló repentinamente la alegría, y la amplia sala tuvo teatro de una manifestación de jovial simpatía, testimonio de admiración y afecto.

La pelota en Barcelona

ATANO III EN EL FRONTÓN "SOL Y SOMBRA".—GANÓ POR UN TANTO A MARCELO, GUERRERO Y VAZQUEZ, MODIFICANDOSE LAS CONDICIONES DEL PARTIDO, UNA VEZ COMENZADO, A PETICIÓN DEL PÚBLICO.—UNA MARAVILLOSA EXHIBICIÓN EN PRIVADO.—LOS CATALANES, CON SU PROVERBIAL GENTILEZA, LE HAN ROBADO EL CORAZÓN A ATANO

hacia un artista del pueblo, que ha perfeccionado y revolucionado con su arte genial este deporte incomparable que es del pueblo, que nació en y para el pueblo, y que vive y vivirá siempre en la entraña misma del pueblo.

La nota más simpática del banquete: el acuerdo unánime de enviar el ramo de flores que adornaba la mesa a la bella y gentil esposa del "pasma" de Azeotillo.

La nota más emocionante: la nota vibrante, recia, varonil, que Simón, un bravo muchacho y excelente jugador, dedicó al campeón del mundo de juego a mano.

Atano III, el hombre sencillo y artista maravilloso, casi lloraba de emoción. Y quiso regalarlos con las excelencias de su arte incomparable; y en el Frontón Principal Palace, con la izquierda sola, formando trío con el cronista y con el conserje del frontón Sol y Sombra, hizo la exhibición más allígranada y genial que hemos visto, volviendo locos a Marcelo, Guerrero y Vázquez, y embobando a los demás comensales al banquete, que no salían de su asombro ante aquellas jugadas, que parecen no pueden ser concebidas por la inteligencia ni ejecutadas por la mano del hombre.

La sesión habría prolongado hasta la salida del sol. Pero se impuso el buen sentido y Atano "pudo regresar" al lado de su esposa. Atano dijo al despedirnos: "Me acordaré siempre de vosotros. ¡Qué bien os habeis portado conmigo! Yo no merecía esto; pero os prometo que corresponderé a vuestra gentileza, y mis volveré a ver en vuestras canchas a Atano III. ¡Me habeis robado el corazón, catalanes! ¡Es mal estar Barcelona!".

JOSÉ MARÍA HERNANDEZ.
 Barcelona y diciembre.

EN EL MODERNO

El partido de remonte nuevamente Zabaleta fué el maestro de la cancha del Moderno; es el artífice del juego a remonte, el director, el profesor, quien nos hace recordar a aquel otro maestro, que se llama Julián Arzamendi. Zabaleta lo demostró aver una vez más. Podrán llegar jóvenes, sabia nueva y necesaria; pero desfará siempre el juego de este pundonoroso pelotari que no se deja vencer sin poner a contribución todas sus energías.

Ayer juegan los hermanos Salaverría, rojos, contra Pasiego y Zabaleta, azules, con saque Salaverría II del 11 y Pasiego del 11 y medio.

La cátedra no se decidió francamente por ninguno de los dos bandos, aunque mostró su simpatía por el bando rojo, ofreciendo dar el dinero a la par.

Y parecía que habían acertado los catádricos en sus simpatías, porque salieron delante los hermanos, desarrollando un juego arrollador que sirvió para que sacaran hasta cinco tantos de ventaja en los comienzos del encuentro, dándose por ellos el dinero con bastante momio. Pero Pasiego y Zabaleta, que empeñaron dominados, fueron entrando en juego y consiguieron pronto equilibrar el juego, acortar las distancias y conseguir el primer empate en el tanto 10. Nuevos empates en los dos tantos siguientes y a partir de aquí, Pasiego y Zabaleta fueron los dueños de la situación, se desmarcaron de sus adversarios y llegaron al tanto final cuando los hermanos no habían pasado del tanto 24.

Tanto Pasiego como Zabaleta, desarrollaron un juego de clase y en cantidad. Los dos, por ese su juego vencieron, porque forzosamente habían de vencer.

Inadecuadamente, la presencia de Zabaleta en la cancha decidió la victoria, porque fué el maestro en la más pura acepción del vocablo. En el remonte, en la colocación de la pelota, en el rebote, en la dirección de su compañero, en todo, en fin, demostró Zabaleta que podrá ser alguna vez vencido pero que es el primer en la zaga. Las ovaciones para él se sucedieron y muy merecidamente.

Pasiego compartió los aplausos de su compañero merecidamente, porque prestó una eficaz ayuda a su compañero.

Los hermanos Salaverría juegan admirablemente en las dos primeras decenas; pero hubieron de sucumbir bajo el mejor juego de sus rivales desplegado, aunque mostraron todo su empeño para no ser vencidos.

El partido a punto Berruti y Mondizábal, azules, con saque igual los dos delanteros, del cuadro 11 y medio.

Dinero rojo a la par.

Se igualaron los bandos en los tantos 3, 4, 6, 7, 8, y 9, para salir por delante los azules.

Interesa saber

Que el reputado y peritísimo ortopedista de Barcelona, con nombre oficialmente registrado, señor Torrent, estará en San Sebastián y en el Hotel Europa únicamente el próximo miércoles, día 18 del actual, y recibirá a todas las personas que estén quebrados y quieran curarse con sus tan notables aparatos que son indiscutiblemente lo mejor que existe y se conoce, porque dan salud y vida. Hombres, mujeres y niños, deben usarlos. Miles de curados, agradecidos, les preguntan. Infinidad de eminentes médicos los prescriben, como muchos son también los médicos que para sus propias hennias, con gran satisfacción, los usan. Ahoran salud, tiempo y dinero. Ni abrillan ni molestan, adaptándose como un guante. No hay un más allá, siendo, por tanto, el remedio sublime, práctico y seguro, de todos los quebrados Rechazari siempre todo aparato que no sea del especialista señor Torrent, de nombre oficialmente registrado Acadia siempre a dicho acreditado ortopedista; no dejéis de visitarla y tened muy presente que se hallará en San Sebastián y en el Hotel Europa únicamente el próximo miércoles, día 18 del actual.

NOTAS.—En Bilbao, el día 17, en el hotel Marofio; en Vitoria, el día 20, en el Hotel Francia, y en el Pamplona, el día 24, en el hotel Pirineo.

TALLERES Y DESPACHO EN BARCELONA: UNION, 18, CASA TORRENT

Retos y convocatorias

C. D. EUZKALDUNA, DE RENTERIA

Debutando jugarse el próximo domingo día 15 el primer partido de la Copa de Guipúzcoa con el Beasain F. C., se ruega a los jugadores siquientes acuden con puntualidad a la estación de Renteria a las doce menos cuarto de dicho día para tomar el tren eléctrico para Beasain: Basterra, Maiz, Quintana, Gamboena L., Samperio, Portu, Gamboena M., Fernández, Múgica, Inaki, Bidegain. Suplentes: Subijana y Lauren.

M. T. K.

Se convoca a los jugadores del M. T. K. Ibañez, Urkabe, Manolo I., Lasa, Amado, Manolo II, Gregorio, Olascoaga, Landin, Asionia, Larrañaga, Ramón y Angel Pérez, acudan a la reunión que se celebrará hoy, sábado, frente al Buen Pastor, a las siete de la tarde.

Asimismo se ruega a los jugadores del Arin Sport (infantil) acudan para las nueve menos cuarto frente al Banco S. S. para coger el tren que habrá de conducirlos a Jelastokieta.

SPORTING DE GROS

Se ruega a todos los jugadores de este club acudan hoy, sábado, a la Sociedad para enterarse del partido de mañana, domingo.

C. D. BALOMPIE

Se convoca a los jugadores Sabadié, Juanito, Leza, Carlos, Ballesteros, Sastre, Pol, Glasagasti, Neira, Sánchez, Delgado, Del Rio, Pirulí y Fran acuden a la reunión que tendrá lugar mañana, sábado, a las ocho y media de la noche, en el lugar de costumbre.

COMBINANDO PARTIDOS

La Cultural Deportiva acepta el reto de la Unión Club de Villabona para el domingo en el campo y hora que han designado.

—La Estrella de Gros acepta el reto de la Plazuela F. C. para el domingo en el Hipódromo.

—El Español Donostiarra acepta el reto lanzado por el junior del Luchana para jugar el domingo a las tres, en los cuartelos de Loyola.

—El Botellines de Gros reta al equipo del Colegio del Corazón de María para jugar un partido en la playa de Gros.

Rayos X

Instrumental Quirúrgico

San Martín, 26 :: Telé. 13-7-48



Venta o arriendo

Un almacén en una nave de 2.000 metros cuadrados con dos amplias entradas y buenas luces, situado en inmejorable sitio en Burgos.

Razón en dicha ciudad: Madrid, 9, oficinas

"MI ALMACEN"

PLAZA DE LAS ESCUELAS, 10

Casa especial en medias y calcetines

Media de seda calidad inmejorable

malla muy fina con espiga a 4,75 el par

Herniados (quebrados)

Que el reputado y peritísimo ortopedista de Barcelona, con nombre oficialmente registrado, señor Torrent, estará en San Sebastián y en el Hotel Europa únicamente el próximo miércoles, día 18 del actual, y recibirá a todas las personas que estén quebrados y quieran curarse con sus tan notables aparatos que son indiscutiblemente lo mejor que existe y se conoce, porque dan salud y vida. Hombres, mujeres y niños, deben usarlos. Miles de curados, agradecidos, les preguntan. Infinidad de eminentes médicos los prescriben, como muchos son también los médicos que para sus propias hennias, con gran satisfacción, los usan. Ahoran salud, tiempo y dinero. Ni abrillan ni molestan, adaptándose como un guante. No hay un más allá, siendo, por tanto, el remedio sublime, práctico y seguro, de todos los quebrados Rechazari siempre todo aparato que no sea del especialista señor Torrent, de nombre oficialmente registrado Acadia siempre a dicho acreditado ortopedista; no dejéis de visitarla y tened muy presente que se hallará en San Sebastián y en el Hotel Europa únicamente el próximo miércoles, día 18 del actual.

NOTAS.—En Bilbao, el día 17, en el hotel Marofio; en Vitoria, el día 20, en el Hotel Francia, y en el Pamplona, el día 24, en el hotel Pirineo.

"La Voz" en Pasajes de San Pedro**LOS OBREROS QUIEREN IR A LAS EXPOSICIONES**

Día tras día viene dándose cuenta este diario de acuerdos que son tomados por las entidades oficiales, Diputaciones y Municipios, para que sus empleados, alumnos de las Academias, niños de las escuelas públicas y de la Beneficencia puedan visitar la Exposición de Barcelona y admirar cuánto en ella se expone.

Estas continuadas y acertadísimas determinaciones adoptadas por los organismos que dejó indicados, han creado una atmósfera muy natural entre los empleados y obreros guipuzcoanos, quienes se consideran olvidados por parte de sus patronos, y por tal motivo ha venido a visitarme una Comisión integrada por elementos de uno y otro ramo para que haga públicas sus justas aspiraciones.

Dice la Comisión visitante que es de lamentar lo que a ellos viene sucediendo, pues existiendo en esta provincia importantes industrias y casas de comercio que sin sacrificio alguno para sus arcas podrían distraer una cantidad, para ellas mezquina, para ser sorteada entre cuatro o cinco de sus empleados y obreros y facilitarles, de esa forma, el modo de poder desplazarse en viaje de estudio o de recreo a la capital de Cataluña, visitando allí la Exposición internacional, nadie se acuerda y tiene en cuenta los beneficios que para todos reportaría el que dicha Exposición fuera visitada por el mayor número posible de empleados y obreros guipuzcoanos, los cuales adquirirían ciertos conocimientos que el día de mañana podrían ser de algún beneficio para la casa o industria donde prestaran sus servicios.

Precisamente existen en la provincia varias e importantes entidades que fácilmente podrían llegar a satisfacer los deseos de estos visitantes, mayormente si se tiene en cuenta que el sacrificio para ellas habría de ser muy limitado o nulo comparándolo con los beneficios que podrían obtenerse para sí de la provechosa e instructiva visita que hicieron sus empleados y obreros, y por tal causa a ellas nos dirigimos por si les parecía altamente comentada por la opinión pública.

ECOS DEL PASAYAKO

Debiendo participar este Club en la competición de la III Liga, su Junta directiva, en vista de la difícil situación económica que atraviesa, tiene proyectado para el próximo jueves, 19 del corriente, a las ocho de la noche, la celebración de un festival de empresario, que tendrá por base la recaudación de algunos fondos para hacer frente a los desplazamientos que tal competición ha de originar.

Se viene estudiando el programa que será ejecutado, pudiendo adelantar que por los ofrecimientos recibidos hasta la fecha será inmejorable, ya que se cuenta con la cooperación de una completa orquestina, los cantantes pasaitarras señores Cortajarena y Eceiza, que interpretarán varias composiciones de ópera y cantos vascos, y el paso por la pantalla de dos magníficas cintas cinematográficas.

En sucesivas crónicas iré ampliando los demás detalles que faltan para la completa organización del programa.

Con el solo hecho de haberse conocido por el pueblo la idea de la Directiva del Pasayako, podemos ya adelantar que el Cine Moderno se verá ese día como hace mucho tiempo que no se ha visto, esperando también que las entidades y comerciantes de la villa prestarán su apoyo económico enviando algunos donativos.

No es el Pasayako la primera entidad que tiene que valerse de esos medios para lograr el efectivo necesario a sus atenciones, pues también los grandes Clubs vienen solicitando el apoyo de sus incondicionales y hasta de los organismos oficiales; por todo ello es de esperar que los deseos del Pasayako se vean cumplidos y que todo industrial, comerciante y buen pasaitarra acudirá a depositar su óbolo seguro de que merecerá el agradecimiento de todo el pueblo. — C.



HUDSON & ESSEX

Super Seis

Distribuidores en San Sebastián:
CIORDIA Y LARRINAGA
EASO, 1

"La Voz" en Mondragón

HOGARES NUEVOS
En la iglesia parroquial de San Juan Bautista se celebró días pasados, el matrimonial enlace de la simpática señorita Teodora Andoaga, con el conocido joven don Félix Herrera, excelente defensa izquierdo que fué hasta hace poco del Club Deportivo Mondragón.

Después de la ceremonia, los novios, a los que deseamos una eterna luna de miel, salieron en viaje de novios a recorrer diversos puntos de la península.

NEGRÓLOGIA
En San Sebastián, donde se encontraba sometida a tratamiento, falleció la apreciable señorita Asunción Aguirreurreta.

La triste nueva ha causado en la villa al conmoverse, pesimísima impresión.

Ayer y con asistencia de numeroso público, se celebraron en esta iglesia parroquial solemnes horas fúnebres por su eterno descanso.

Acompañamos a los familiares en el justo dolor que les embarga.

ESPECTACULOS
Para mañana, sábado, se anuncia en el Coliseo Bedia, la proyección de "Purita la del Folies", deliciosa comedia de ambiente moderno.

LA ADMINISTRACIÓN MUNICIPAL
Extracto de los últimos acuerdos adoptados por la Comisión Municipal Permanente:

Aprueba el acta anterior.

— Idem los estados de las recaudaciones habidas en la Alhóndiga, Matadero y Mercado, durante el mes de noviembre pasado, que importan 10.407,35, 1.962,10 y 483,40 pesetas, respectivamente.

— Concede raciones y explosivos para el arreglo de los caminos vecinales del barrio de Garegarraza.

— Acuerda la devolución de los depósitos constituidos por nuevas construcciones, a don Patricio Oñizaga.

— Sanciona los extractos de los acuerdos tomados en los meses de agosto, septiembre y octubre últimos, por el Ayuntamiento Pleno y Comisión Permanente.

Finalmente, aprueba el arqueo y balance de fondos del mes de noviembre, que arroja una existencia de pesetas 77.113,90, y distribución para el en curso. — C.

F. Loidi Zuláica

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE LA PIEL Y SECRETAS
Consultas de diez a una y de cuatro a siete
ALAMEDA, 6, 1.^o Teléfono 1-29-29

"La Voz" en Villabona

COMISIÓN MUNICIPAL PERMANENTE
Los acuerdos adoptados en la última sesión de la Comisión Municipal Permanente fueron los siguientes:

— Aprobar varias cuentas por valor de pesetas 162,50.

— Quedó enterada la Comisión de la recaudación obtenida con derechos municipales durante el pasado mes de noviembre, que asciende a 4.097,45 pesetas.

— Se acordó hacer lotes de leña para cocinas, a fin de repartir entre vecinos, mediante sorteo dentro de este año.

— Los paraguas mejores y más baratos en "EL PARAISO" :: URBETA, 13

— Idem que el 29 del actual y sus once y media horas, se proceda al sorteo para amortización de 20 obligaciones.

— Idem abre un concurso, que se cerrará el 17 del actual, a las cinco de la tarde, para adquisición de 35 chopos que existen en la margen derecha del río Oria, que limita la parte trasera de las casas pares de la calle Mayor.

— Se dió lectura a una instancia elevada por Joaquín Echeverría, solicitando auxilio para su familia. Se acordó que pase al próximo Pleno para su resolución.

— Finalmente, se acordó gratificar a los empleados municipales que hayan efectuado trabajos extraordinarios. — C.

"La Voz" en Villafranca**OPERADA**

Recientemente operada en una clínica de San Sebastián y restablecida, ha vuelto a esta villa doña Anita Munain, esposa de nuestro amigo don Juan Sanz. Nos alegramos.

NATALICIO

Di a luz una niña la esposa de nuestro buen amigo don Luis Rodríguez.

Reclaman los venturosos padres nuestra felicitación.

DE VIAJE

Ha salido para Guatemala el joven de esta villa, don Daniel Garín, querido amigo nuestro. Lleve feliz viaje.

TEATRO

Por segunda vez volverá a aparecer, para el día 18, en el teatro-cine Echezarreta, la compañía de comedia Martí-Pierrá.

MERCADO SEMANAL

Precios que han regido en el último mercado:
Maíz, 100 kilos, 42 pesetas; alubia encarnada, idem, 120; idem blanca, idem, 105; habas de pienso, idem 50; castañas, kilo, 0,15; huevos, docena, 3,90; gallinas, par, 19; pollos, 12; patos, 14; pichones, 4,50; queso, kilo, 4,50; tocino, idem, 3,00; manteca, idem, 4,00; longaniza, idem, 5,00; jamón en fresco, idem, 5,00; lomo, idem, 6,00; cerdos para matadero, idem, 2,55; idem para criar, uno, 60; lechonetas, una, 300; ternera, kilo, 1,90; vaca, idem, 1,15; buey, idem, 1,20.

Cuando las mujeres sufren toman

Tabletas de **ASPIRINA** BAYER

No afectan al corazón.

Legítimas sólo en el embalaje original "Bayer".

CIATICA

DOLOR DE RÍONES

DOLOR DORSAL EN LAS SEÑORAS

CATARROS

REUMA

BRONQUITIS

MARCA REGISTRADA

Todo se cura con los

EMPLASTOS
porosos americanos de fieltro rojo del

Dr. WINTER

ENJA LA MARCA WINTER EN LA CUBIERTA

14 de Diciembre

La Voz de Guipúzcoa

Página 13

'La Voz' en Rentería**"La Voz" en Pasajes****"La Voz" en Alsasua****"La Voz" en Elgoibar****LA COMPAÑIA MARTI-PIERRA**

Hoy, sábado, debutará esta excelente compañía en el salón "On-hide", poniendo en escena a las nueve de la noche la comedia en tres actos, de Fernández del Villar, "Lola y Loló", con el mismo reparto de personajes que tuvo en Teatro Victoria Eugenia, de San Sebastián.

Como los precios son asequibles a todas las fortunas, es de suponer que el público ha de corresponder al espectáculo que se ofrece.

Mañana, domingo, dos grandes funciones a las seis y media tarde y a las nueve de la noche.

SANTA LUCIA Y LAS MODISTAS

Por este año la santa Patrona de tanta gentil muchacha se ha portado admirablemente con sus devotas proporcionándoles un bello día promaveral que animaba al desfile callejero de tan alegres jóvenes, rientes y bullangueras cuál pájaros que escapan de la jaula (léase taller).

Los restaurantes de esta villa se han visto muy favorecidos, especialmente "Panier Fleuri" y la Casa Elizchea, e igualmente el baile del Círculo Liberal estuvo animadísimo, aprovechándose maravillosamente los bailables ejecutados por "Los incansables" y el terceto "Julián", que es también es de abrigo.

Salud simpáticas, y que el año que viene tengáis humor y alegría para celebrar con un hermoso día vuestra fiesta de alegría libertad, en honor a vuestra Patrona!

Los paraguas mejores y más baratos en "EL PARAISO" :: URBETA, 13

SESION DE LA PERMANENTE

En la sesión celebrada el día 9, se toman los siguientes acuerdos:

Aprobar el acta de la anterior.

Pasar a la Excm. Comisión provincial el acta de la subasta de productos del monte comunal celebrada el 1 de diciembre.

Aprobar los estados mensuales de recaudación que arrojan los resultados siguientes:

a) Recaudado por arbitrios municipales el mes de noviembre: 24.904,10 pesetas.

b) Idem por suministro de luz y energía eléctrica durante el mes de octubre, 6.897,25 pesetas.

c) Idem por suministro de agua y alquiler de contadores durante el mes de octubre, 6.852,10.

Enterarse del estado de trabajos practicados durante el mes de noviembre, que ascienden a 34 análisis y una desinfección.

Pasar a la Comisión de Luz y Agua una instancia de D. Leopoldo Langer, solicitando se suministre alumbrado eléctrico a la fábrica Unión Alcoholera Española, de su dirección.

Idem a la de Fomento el escrito de don Ignacio Echeveste, en solicitud de piedra para el arreglo de un camino carretil.

Acordar la inclusión provisional en el padrón de pobres de la villa con derecho a asistencia médica-farmacéutica gratuita a don Eugenio Eizmendi, fijando el edicto en el tablón de anuncios ocho días para reclamaciones.

Conceder a don Florencio María Mozo la energía eléctrica, en las condiciones de costumbre, que solicita para instalaciones de su gabinete médico.

Pasar a conocimiento de los técnicos encargados de proponer la reforma de las Ordenanzas de edificación, una instancia de doña Julian Segurola y consortes, reclamando se haga cumplir estrictamente a don Florentino Loidi lo preceptuado en las mismas referente a alturas de edificios reformados en la zona urbana.

Desestimar la petición de D. Leoncio León, referente al derribo de un pretil existente en la parte posterior de la casa número 12 de la calle del Medio, pasando el resto de sus peticiones a informe de la Comisión de Fomento.

Pasar a las Comisiones las cuentas de nueva entrada y aprobar las visadas.

Significar a don José Uranga que haga desaparecer la protección que ha instalado para unas tablas que tiene depositadas en el lugar de Gabierrota, por no permitir el acuerdo de cesión de dicho terreno comunal edificación alguna en aquel paraje.

Facultar al alcalde para disponer el pago de los trabajos ejecutados en el Matadero por el señor Mendizábal, previa la presentación de la oportuna liquidación de los mismos.—C.

PABLO MOLANO
GARGANTA, NARIZ Y OÍDOS
PEÑAFLORIDA, 10 Teléfono 1-41-68

Piense en abrigarse y pida
MEDICAL
INENCOIGIBLE-
INTERIORES DE PUNTO
DE PURA LANA DE
AUSTRALIA
Desconfie de sus imitaciones
EXCLUSIVA PARA GUIPUZCOA:
LA CASA "EL ANDORRANO"

PROXIMOS FESTEJOS DEL "PASAYAKO"

Tenemos referencias muy honrosas de la labor que, en el terreno administrativo, viene realizando la Junta Directiva perteneciente a la primera entidad deportiva, titulada "Pasayako Laugun Ederrak", y que, a partir del día en que tomaron posesión de sus cargos los nuevos vocales don José Blanco, señores Hernández, Urreaga, Huérceanos, Pérez Alonso, Valverde y otros más directivos, la Sociedad ha ido en auge.

Estos señores se han propuesto normalizar la situación de tan importante organismo, como lo es para el pueblo, el contar con un equipo que ha dado margen para que en el pueblo hayan quedado pesetas organizando partidos de fútbol con equipos de alto relieve y de primera categoría.

Como se vé, la moralidad administrativa es algo muy esencial para la buena marcha de los asuntos que afectan al progreso de los pueblos, y por eso merece nuestro aplauso la actitud fiscalizadora y vigilante de nuestra actual Junta Directiva, cuya actuación sigue con interés el pueblo deportivo de Pasajes y a la que consagremos atención preferente en sucesivos números.

Y según referencias también que hasta nosotros llegan por conducto que estimamos autorizado, la misma Junta del Pasayako hágase dispuesta a intervenir activamente en la organización de unos festejos, que daremos a conocer en breve, para que resulten más lucidos que en años anteriores y correspondan a la importancia de nuestra villa.

Celebraremos esa actitud en que se encuentran colocados los directivos pasayakistas y celebremos más todavía que se traduzca pronto en iniciativas prácticas contando siempre con la buena propaganda, que es lo importante y efectaz.

Por ningún concepto conviene dormirse y ahorra es cuando el planteamiento de iniciativas puede dar un resultado excelente, no solamente para el seno de la Sociedad, sino para el pueblo en general, contando con los medios para que ese atracción responda a los anhelos de cuantos nos preocupamos de verdad por el fomento deportivo de nuestro querido pueblo.

Si como se nos asegura, los directivos del Pasayako se muestran dispuestos entrar con paso firme por la buena senda, interviniendo directamente en la organización de festejos y partidos de fútbol, estamos seguros de que no habrá de faltarles el apoyo del Ayuntamiento y de otras personas pudientes, inclinadas como parece a secundar toda iniciativa laudable.

Por de pronto se está organizando una fiesta que tendrá lugar el próximo jueves, día 19, en los locales del Cine Moderno, con elementos del Orfeón Dcnostiarra y una orquesta también de la capital.. y para más tarde sabremos también que en los salones del Alcázar y Venecia han de organizarse otros festejos que han de dejar satisfechos a los más exigentes.

Muy bien por la Junta Directiva del Pasayako! — C.

Los paraguas mejores y más baratos en "EL PARAISO" :: URBETA, 13

HOMENAJE AL MAESTRO ARANO

Prosigue con gran actividad sus gestiones la Comisión nombrada por los discípulos del inolvidable maestro don Félix Arano, para recaudar fondos con destino a la suscripción abierta en esta villa, con la loable finalidad de perpetuar su memoria mediante la institución del Premio Arano, que anualmente se otorgará a los alumnos más aprovechados de estas escuelas municipales.

Hemos visto, con no pequeña satisfacción certamente, que los alumnos mondragoneses y alsasuanos, que recogieron la herencia espiritual del esclercido maestro, han coincidido en la expresión del homenaje, concretándolo en la finalidad eminentemente práctica, ya que no espectacular, de estimular la aplicación de los niños que acuden a las escuelas en donde Arano desarrolló su magnífico apostolado.

Para satisfacción de los señores que han corrido a esta suscripción publicamos hoy la primera relación de cantidades aportadas que, según los datos que nos ha proporcionado la referida Comisión, es como sigue:

Los paraguas mejores y más baratos en "EL PARAISO" :: URBETA, 13

José Urrestarazu, 10 pesetas; Constantino Salinas, 25; Simón Lecea, 25; Luis Goicoechea, 25; Simón Arregui, 25; Pablo Melero, 50; Juan José Zubeluz, 10; Elias San Román, 25; Emilio de Jorge, 25; Francisco Palacios, 25; Mariano Lumbrer, 25; Cándido Golcochea, 10; Crispín Palacio, 5; Manuel Orbegozo, 10; Pablo Legaz, 10; Martín Iriarte, 2,50; Juan José Celaya, 2,50; Antonio Lasa, 4; Andrés Obeso, 10; Manuel Uribe, 10; Luis Iglesias, 10; Luis Azcárraga, 10; Echavarri hermanos, 50; Alejandro Garayo, 10; Isidro Zornoza, 10; Jaime Arieta, 25; Manuel Anso, 50. Total, pesetas, 504.

En días sucesivos, publicaremos nuevas listas de donantes.

Sr. ALCALDE...

Los vecinos del barrio alto de la Estación, se quejan con justificada razón del abandono en que se tiene la urbanización de aquella barriada. Por efecto de la remoción de tierra para la traza de aguas, han desaparecido las cunetas y cerrado los desagües y aquel camino es un lodazal infranqueable.

Hace ya varios inviernos que aquellos vecinos para llegar a sus domicilios tienen que trazar zig-zags inveteros, y agradecerían a usted, señor alcalde, su beneficiosa intervención para corregir este estado de cosas. — C.

Cromado

más brillante, duro e inoxidable que el níquel. Aplicación sobre accesorios de automóviles, material sanitario, quirúrgico, etc.

Niquelado y cobreado. Fábrica de paracoches para automóviles. Lorenzo Apellániz Eibar. Teléfono 8-77.



A. CONRAD Y Cia. (S. en C.) — BILBAO



Para toda clase de barba
dura, blanda, áspera....
siempre hojas Gillette

SEA cualquiera la naturaleza de su barba,
las hojas legítimas Gillette le darán el
afeitado más conveniente. No hay que suavi-
zarlas ni afilarlas y dejan la piel
 tersa y suave. Afeítense diariamen-
 te con una Gillette y se convencerá
 de lo agradable que resulta.

Gillette

S. A. Gillette - Barcelona

RELOJERIA - LUÑO -

HERNANI, 33

FABRICA

DE

IMPERMEABLES**TRINCHERAS****GABANES de CUERO****"EL BUFAZO"**

1.^a en España

Grandes rebajas de
precios por inventario

FABRICA:

Peña y Góñi, 3

Teléfono 1-34-17

SUCURSAL:

Avenida, 28

Teléfono 1-46-55

RAMON JUSUE

Especialista en enfermedades de la mujer
y partos. Consulta de 3 a 5
CAMINO, 4, segundo :: Telf. 1-40-90

Página 14

La Voz de Guipúzcoa

14 de Diciembre

'LA VOZ' EN EIBAR**CONTINUACION DEL PLENO**

Leído un reglamento que presenta la Comisión, con algunos artículos adicionales, para el Matadero, se aprueba, y a propuesta del señor Orozco se acuerda repartirlo a todos los tabajeros, poniéndose en vigor a partir del día 1 de enero próximo.

Se aplazan, hasta que el alcalde esté presente, los nombramientos de fontanero eléctrico, tamborilero primero y administrador de Aguas, y se aprueba el informe de la Junta de Enseñanza en orden a la creación de una sección especial de enseñanza.

Se leyó otro reglamento para el servicio de Aguas, que se aprueba, dejando en manos de la Comisión el señalamiento de tarifa de sus precios.

Leído un escrito del tesorero jubilado don Justo Oregui, en orden a seguir ocupando la vivienda que tiene en la Casa Consistorial, hablan los señores Larrañaga y Orozco, alegando que merece tomarse en consideración por los servicios extraordinarios prestados durante años, y proponen pase a estudio de la Comisión de Hacienda para compensarlo en una o en otra forma.

Pasan a la Comisión de Obras las instancias de don Joaquín Ezquiguren y don Nicasio Santillana, que se ofrecen como fontaneros para formar parte en la brigada municipal.

Queda, a falta de información, sobre la mesa el escrito de don Manuel Cortaberry, relacionado con un proyecto de casa, con arcadas, en la plaza de Alfonso XIII.

Y, por último, el señor Larrañaga propone que el Ayuntamiento estudie la creación de un Cuarto de Socorro en la villa.

Sin más asuntos, el señor Artamendi dice que para la continuación de la sesión del Pleno se avisará a domicilio.

Y se levanta la sesión.

- BONITO EN ESCABECHE -
Conservas Garavilla. — Bermeo.

FALLECIMIENTO SENTIDO

Ha sido muy lamentado en esta villa el fallecimiento de doña Micaela Bustindui, ocurrido en Zarautz, donde residía con su esposo desde hace unos años que salieron de Eibar.

Nuestro pésame a su afortunada familia, particularmente a su esposo, don José Urquiza, querido amigo nuestro.

ENFERMO GRAVE

Se encuentra enfermo de algún cuidado nuestro particular amigo el ex alcalde de este Ayuntamiento, don Santiago Astigarraga. — Tomás Echaluza.

APOPLEJIA - PARALISIS -

Angina de pecho. Vejez prematura y demás enfermedades originadas por la Arteriosclerosis e Hipertensión. Se curan de un modo perfecto y radical y se evitan por completo tomando

RUOL

Los síntomas precursores de estas enfermedades: dolores de cabeza, rampo o calambres, sordos de oídos, falta de tacto, hormigueos, náufragos (desmayos), modorra, ganas frecuentes de dormir, pérdida de la memoria, tritabilidad de carácter, congestiones, hemorragias, varices, dolores en la espalda, debilidad, etc., desaparecen con rapidez usando Ruol. Es recomendado por eminentes médicos de varias países, suprime el peligro de ser víctima de una muerte repentina, no perjudica nunca por prolongado que sea su uso; sus resultados prodigiosos se manifiestan a las primeras dosis, continuando la mejoría hasta el total restablecimiento y lográndose con el mismo una existencia larga con una salud enviable.

VENTA EN SAN SEBASTIÁN. Unión Farmacéutica. Easo, 6 y principales farmacias de España. Portugal y Américas

NOTICIAS

AGRUPACION ARTISTICA DE LA CASA DEL PUEBLO. — Atendiendo la petición de numerosos compañeros que el pasado sábado no pudieron presenciar la velada, por falta material de sitio en el salón, se repetirá mañana, domingo, a las seis y media de la tarde.

Se advierte también que será rigurosamente prohibida la entrada en el salón a los niños que no vengan acompañados de sus familiares.

"DONOSTI-ZARRA". — Ayer, a las seis y media de la tarde, hubo una velada-festival a cargo de los niños de las escuelas municipales. La velada se compuso de varias composiciones musicales, cantadas por el coro de las escuelas del Antiguo, y de unas proyecciones de cintas cinematográficas.

La velada agració muchísimo, cosechando los niños, así como los profesores, sus instructores, abundantes aplausos.

— Hoy, sábado, a las nueve en primera convocatoria y nueve y media en segunda, tendrá lugar la Junta general ordinaria que señala el reglamento.

Se encarece puntualidad.

— Hoy y mañana no hay partidos de campeonato.

— Mañana, gran baile a cargo de un pianista notable.

SOCIEDAD DE SERENOS DE COMERCIO (Seguros Mutuos). — Esta Sociedad pone en conocimiento de entidades y personas altruistas que deseen contribuir a la labor humanitaria que se ha impuesto, de aliviar a sus socios en accidentes, enfermedades y otras desgracias, pues en tales casos quedan huérfanos de toda ayuda económica, que queden hacerse socios protectores o enviar donativos al bar Ponce (frente al Kursaal) donde ha quedado abierta una lista encabezada por la Caja de Ahorros Municipal con 25 pesetas. — El Presidente.

ESCANDALIZA, PEGA Y SE DA A LA FUERZA. — En un establecimiento de bebidas, de la calle de Amara, un individuo llamado Marcelino García, que se encontraba en estado de embriaguez, promovió un fuerte escándalo, maltratando de obra a la dueña del bar, llamada María Sáez, de veintisiete años. Esta requirió el auxilio de un municipal, que detuvo al García para conducirlo detenido a la Comisaría. Cuando lo conducía por la calle, el escandaloso se dió a la fuga, no pudiendo ser detenido. No obstante, se conoce su domicilio.

URIARTRIL DR. GRAU

Cura Artritis, Reuma, Gota. Es el mejor disolvente del ácido úrico.

CIRCULO MERCANTIL E INDUSTRIAL. — La cuota de entrada. — Próximo a terminar el plazo de gracia para la admisión con franquicia, son muchísimos los que han solicitado el ingreso.

Se recuerda que esta concesión terminará definitivamente el 31 de diciembre corriente.

Campeonatos de salón. — Ayer quedaron cerradas las listas de inscripción para los campeonatos de ajedrez y billar.

Los torneos comenzarán la próxima semana.

Dado el número y calidad de los participantes, suponemos que han de constituir estos campeonatos el acontecimiento de la temporada.

En el tablero de anuncios del Círculo se exhibió el calendario de dichos campeonatos.

y peluca roja colocada sobre una cabeza enyesada como la del clásico Pierrot.

La nariz encorvada como el pico de una águila, daba a su rostro cierta semejanza con el perfil de un ave de rapina.

Imitando el grito del pavo real, el clown daba en el espacio que le quedaba libre en medio de la sala, saltos vertiginosos.

Una mujer de veinte años, pálida y delgada, vestida con un traje viejo y ajado, llevando en la mano una bandeja, deteniese ante cada mesa diciendo:

— "Aoh!" dadnos algo... "if you please".

— "Yes, aoh, yes!" gritaba el clown multiplicando sus piruetas. — "Aoh, yes!" démosles algo, "milord and gentlemen"...

Algunas monedas de cobre caían en la bandeja.

— Son ingleses — pensó Flogny; — deben haberse provisto del permiso... quién sabe si...

Dejando sin acabar la frase, ni aun mentalmente, pidió una botella de cerveza y miró los ejercicios del clown.

Una vez terminados y recogido el poco dinero que había en la bandeja, el hombre dió las gracias poniendo la mano sobre su corazón, vislumbró su gabán, encascullóse un sombrero negro, mientras que la mujer se envolvía en un pañuelo de lana, y ambos salieron de la "Taberna del Presidio".

Flogny les siguió.

Atravesaron la calle, y en la acera de enfrente se detuvieron hablando en voz baja.

Bruscamente, el agente que los había seguido, paróse junto a ellos, y les dijo:

— Tienen ustedes el permiso?

El clown se volvió con un aire que no demostraba ni sorpresa, ni inquietud, y contestó con pronunciado acento inglés y con mal chapurreado francés:

— Con qué derecho nos pregunta eso... "if you please"?

— Porque es mi deber y tengo el derecho de hacerlo... Soy agente de policía.

— Tienen ustedes algún documento que lo acredite?

— Aquí está.

Y Flogny enseñó el carnet de inspector.

El carnaval sonrió enigmáticamente, registró el bolsillo de su gabán del que sacó una cartera y de ella un papel doblado que entregó a Flogny.

El agente, desdobló ardilosamente, leyó:

— Se ordena a todos los agentes de la fuerza

pública que dejen circular con entera libertad al llamado Juan Breed, subditio Inglés, detective, y a la mujer que le acompaña, y prestarles auxilio si lo requieren.

Según la firma del jefe de vigilancia y el sello de la prefectura.

Flogny miró al inglés.

Este continuaba sonriendo.

— ¡Colegas! — dijo amablemente, — venga esa mano.

Los dos hombres se dieron un apretón de manos.

— Me alegro mucho de haberle encontrado — dijo Flogny.

— ¡Usled!

— Si... ¿Han almorcado?

— No.

— Entonces le agradeceré que acepte mi invitación.

— Yes.

— Y mientras almorcamos hablaremos.

— Yes.

— Y fenderá usted la bondad de contestar a mis preguntas?

— Aoh! yes.

— Entonces iremos a un sitio en donde estaremos perfectamente y podremos hablar sin ser molestados.

— Aoh! yes — replicó el inglés —, con mis amores, pero antes quiero presentarla a la señora Breed, mi esposa... que también forma parte de la policía británica de Scotland-Yard.

Y señalaba a la mujer delgada que le acompañaba.

REUNION DE COMISIONES
EN LA DIPUTACION

En la Diputación se reunieron ayer las Comisiones de Fomento, Caminos, Hacienda Provincial y Agricultura.

El presidente asistió, como ya se dijo, a los actos que por la festividad de Santa Lucía tuvieron lugar en el barrio de Eleiaga (Azpeitia), donde almorcó, invitado por las autoridades de aquella villa.

CASA URBANO
Especializada en jamón serrano y embutidos de todas clases; costillas adobadas; morcillas finas de Salamanca, extremeñas y asturianas; aceitunas negras. Todo a precio de origen.

SANCHEZ TOCA, 1, y 31 DE AGOSTO, 23.
— Teléfono 1-49-65 —



dejará V. las bañeras y toda clase de artículos de porcelana fregándolos con Sosa Solvay.
Se emplea para toda clase de limpieza.
De venta en droguerías y tiendas de ultramarinos.
Exijase la sosa empaquetada, con la marca de fábrica.

14 de diciembre. Núm. 47.

Los crímenes de la ambición :-:

por XAVIER DE MONTEPIN

Esta obra ha sido autorizada para su publicación por la CASA SOPERA —

ts el amanecer que salió de su casa, después de haberse trazado un itinerario.

Sucesivamente y sin resultado, visitó varias cocheras de La Chapelle y de Montmartre, las de la Villette, etc., etc.; luego, volvió hacia Batignolles, y a las doce, medio desfallecido de hambre y de sed, se detuvo ante una especie de gran barraca edificada en terrenos del Ayuntamiento, y que ostentaba una muestra con estas palabras sinópticas que eran un incentivo a la curiosidad de los estúpidos e ignorantes:

LA TABERNA DEL PRESIDIO

El agente conocía el establecimiento, cuyo servicio hacían mozos vestidos de presidiarios, con su gorro verde o encarnado y llevando un grillete que les obligaba a arrastrar la pierna, grillete hueco que contenía una esponja para secar las mesas.

Desde el exterior se oían las carcajadas de los de dentro.

Por carácter y por oficio, Flogny era curioso y entró.

El establecimiento estaba lleno de bote en bote de espectadores que se desmorillaban de risa con los chistes, las caídas y los saltos mortales de un clown vestido con su traje típico.

Traje de punto blanco, sembrado de lentejuelas de plata, pantalón o galzas de colores vivos,

— Tengo el honor de presentar mis respetos a esta señora... — replicó el agente de policía con suma galantería, — mientras almorcamos nos conocaremos mejor.

Y los nuevos amigos se dirigieron hacia un pequeño restaurante del bulevar Clotih, casa de cuarto orden, en donde los precios eran modestos, pero que servían bastante bien.

Flogny tomó posesión del único gabinete del establecimiento, a cuyo dueño conocía y ordenó el menú del almuerzo.

— Entiende usted bien el francés, señor Breed? — preguntó el agente de policía al detectar que cuando se hubieron sentado a la mesa.

— "Yes", lo comprendo, pero mi esposa lo habla mucho mejor que yo... pero mucho mejor...

— Es cierto — dijo la inglesa casi sin aceptar antes de casarnos, ha vivido muchos años con una familia francesa. Si es necesario, yo serviré de intérprete entre Juan y usted.

— Entonces, todo va bien. Les diré que voy a explicarles el motivo. Ya saben ustedes mi profesión. Me llamo Flogny y me conocen generalmente por "el Fósforo"...

Ei inglés y su mujer saludaron.

— Nos es conocido su nombre, señor Flogny — dijo la detective. — Su reputación de habilidad no ha pasado el estrecho...

— "Yes"! — apoyó Juan Breed.

— Se hace lo que se puede — murmuró con modesto el agente de policía. — Vamos a lo importante. ¿Cuánto hace que están ustedes en París?

— Doce días...

— Han oido ustedes hablar del misterioso crimen de la calle Joubert?...

Juan Breed miró a la señora Breed.

— Esta vacío su vaso, que el anfitrión había llenado de vino de Borgoña, y contestó:

14 de Diciembre

La Voz de Guipúzcoa

Página 15

PRECIO POR INSERCIÓN
- UNA PESETA -

ANUNCIOS ECONÓMICOS

INFORMANDO LA ADICIÓN.
-- 1.20 PESETAS --**FRANCESA** diplomada, da lecciones método rápido. Teléfono 1-20-85.**GANGA.** Vendo casa dentro ciudad, que deja libre el 9 por 100; renta al mes, 2.100 ptas. Precio de presente, 75.000. Usandizaga, 16, 1.º**GANGA.** Vendo por 75.000 ptas. una bonita casa; renta mensual, 2.100 ptas; su precio es de 275.000 ptas. Usandizaga, 16, 1.º, dcha.**GRAMOFONOS** de ocasión y arreglos; cuerdas nuevas de lo mejor y garantía. Plaza de las Escuelas, 1, vaciador.**HACE FALTA** camarera, con buen sueldo, en la calle Nueva, 4, bar.**HACE FALTA** dependiente ferretería de 18 a 20 años. Informarán en esta Admón.**HACEN FALTA** doncellas, para todo, nodrizas criar su casa, cocineras, mozo comedor. Agencia Buen Pastor. Teléfono 1-13-06.**HACE FALTA** muchacha para habitaciones. Informarán en esta Administración.**HIPOTECA.** Tengo 150 y 175.000 pesetas para colocar al 5 y 5,25 %, 1.º hipoteca finca ciudad. Arocena, S. Martín, 33, 3.º; de 4 a 6.**MILLARES** de relojes pulsera y bolsillo, las mejores marcas, precios los más bajos, enorme surtido. Relojería Estivill; Vergara, 8.**MODISTA** toda clase de trabajos. Bata 2 ptas. Abrigos niño, 4; señora, 8,50. Pasajes Ancho. Cata Otaegui, quinto piso.**MODELISTA,** se necesita en el taller de J. Ochoa. Miracruz y Huerta, 4.**MUEBLES,** gran lote. Comedor nogal y dormitorio caoba, completos, 1.500 pesetas; somiers, mallas. Urdaneta, 4. Anglés.**NEGOCIANTES:** Se alquila o traspasa bar; comestibles; hermoso piso; sidrería en sociedad. Pueblo cerca S. Sebastián. LA VOZ.**OCASIÓN.** Retales blancos y de color en "La Confianza", Legazpi, 5.**OCASIÓN.** Torpedo "Peugeot" 5-HP., 4000 kilómetros recorridos, toda prueba; pías. 3.000 Alejandro Apellániz. (Eibar). Teléfono 3-67.**PARA** niños y niñas, bonitos modelos en piso de crepé y suela; en charol y colores, a precios baratísimos. Elcano, 4. "La Royal."**PELUQUEROS:** Enseñanza ondulación y todo trabajo en señoras. Modelos. Peluquería Zamora. Peña y Gofí, 15.**PELLIZAS,** trajes obrero, camisas, pantalones, género punto, chalecos, medias, calcetines. Petit París. Urbieta, 39. Sánchez.**PENSION** económica o camas para dormir; habitaciones exteriores, soleadas. Calle de Easo, 23, primero izquierda.**PERDIDA,** abrigo marrón, de niña, del Paseo de Francia por Eguía a la cuesta del cementerio. Razón: Carquizano, 6, segundo, A.**PISO PEQUEÑO,** calle Prim, recién amueblado, se traspasa por ausencia; todo confort, espléndidos muebles. Razón: esta Admón.**PLANCHADORA,** hace falta aprovechante. General Echagüe, 9.**POR** 16'50 un par zapatos, piso goma, para caballero, y 17'50, bonito modelo, para señora, en piso crepé. Elcano, 4. "La Royal."**RETALES** blancos y de color en "La Confianza", Legazpi, 5.**RETRATASE** en Foto Iberia. La única que entrega a los 10 minutos 6 bonitas fotos pa-paporte. Precios dia siguiente, 1,50. Colón, 9.**ROBOS,** incendios, etc., evítanse con los relojes para la vigilancia de varios departamentos. Relojería Estivill; Vergara, 8.**SASTRERIA** económica. Trajes medida desde 68 ptas.; gabanes desde 40; tejido abrigos desde 5 pesetas. Petit París, Urbieta, 39.**SE ALQUILA** en Herrera un local propio para industria o garaje. Informarán en el bar Huici, número 12.**SE ALQUILA** hermosa habitación a la calle, con cama matrimonio, baño; con pensión o sin ella. Laramendi, 6, primero, derecha.**SE ALQUILA** local para tres o cuatro autos todo el año, en 75 pesetas. Razón: Usandizaga, 21, portera.**SE ALQUILAN** dos gabinetes exteriores, con muebles o sin ellos, derecho cocina. Easo, número 22, cuarto, izquierda.**SE ALQUILA** planta baja con bodega y cuadra en callejón de Arroca. Informes: Urbieta, 54, primero, izquierda.**SE ALQUILA** una o dos habitaciones con o sin muebles. Príncipe, 31, tercero, derecha.**SE DESEAN** huéspedes estables; buen trato, precio económico; ascensor y baño. Aguirre Miramón, 7, A, quinto, izquierda.**DESPERTADORES** de bolsillo, pared y sobremesa, centenares formas diferentes, los más baratos. Relojería Estivill; Vergara, 8.**DINERO** para colocar sobre fincas bien garantizadas, 1.º hipoteca, al 6, grande y pequeña cantidad. Guitaria, 2, portera.**DISCOS,** gramófonos y muebles de ocasión. La casa que más barato vende. Compra y venta de los mismos. Iglesias, 5.**"EL "AB"** del bacalao, recibe el mejor, de curación natural. "Rocío", "Escocia" y Lanza. Pescadería, 3, comestibles finos. T. 1-22-98.

Cartelera de espectáculos

FRONTÓN MODERNO. Grandes partidos de pelota para hoy, a las cuatro menos cuarto de la tarde. Primero, a remonte, Izquierdo y Serravilla contra Lasa e Iturain; segundo, a punta, Bravo y Azumendi contra Barruti y Gaxaza.

Mañana, domingo, grandioso programa.

TEATRO VICTORIA EUGENIA. — Compañía ópera-dramática Francisco Mariano. Funciones para hoy, viernes: A las seis y media de la tarde, la comedia en tres actos "El Director General"; a las diez y media de la noche, la comedia dramática en cuatro actos titulada "La Emboscada".**TEATRO DEL PRÍNCIPE.** — Gran Compañía de revistas de blancos y negros. Hoy funciones a las seis y media de la tarde y diez y media de la noche. Harry Flemming presenta cuarenta artistas blancos y negros; Little Esther, emblemática artista; Florence Miller, famosa bailarina; Elena Cooke & Ellington, artistas internacionales; Quitti Moran y Siegfried, famosos bailarines; Bob Woffly, célebre cómico; 15 Etra Cartana, ballets mundiales; 12 Flaming's, famosa orquesta de jazz.**SALÓN MIRAMAR.** — Sesiones cinematográficas a las seis menos cuarto, siete y media de la tarde y a las diez en punto de la noche. Tarde: "El hotel embrujado" (comedia) y la original cinta en siete partes "Magia negra"; a las diez de la noche (doble), "Magia negra" y la superproducción en siete partes "Más allá de las Sierras".**PALACIO DE BELLAS ARTES.** — Sesiones continuas de cinematógrafo de cinco y media a nueve y una sesión a las diez de la noche. Tarde: "El hotel embrujado" (comedia) y la original cinta en siete partes "Magia negra"; noche (programa doble), "El ángel pecador" y la cinta en seis partes "La máscara del diablo".**TEATRO TRUEBA.** — Sesiones de cinematógrafo continuas de cinco y media a nueve y una sesión a las diez y cuarto de la noche. El drama intenso en nueve partes titulado "El Patriota".**TEATRO CINEMA PETIT-CASINO.** — Cinematógrafo. Sesiones continuas de seis menos cuarto a nueve y una sesión a las diez y cuarto. "El cazador" (comedia) y la comedia en siete partes "Redención".**TABERNA VASCA.** — Todas las noches grandes festivales de cabaret, actuando hermosas bailarinas de salón. Brillante orquesta.**DANCING LA BOMBILLA.** — Sección de cabaret de once noche a cuatro de la mañana.**E. A. J. 8-UNION RADIO SAN SEBASTIÁN.** — Programa para hoy, sábado, a las diez de la noche; Lectura de noticias de última hora. Selección completa de la ópera de Verdi "Rigoletto". Solistas, core, gran orquesta.

Almorranas Ulceras Varices

Curación radical por simple inyección in-dolora. — **PROSTATITIS:** Tratamiento científico, sin dolor ni operación. Curación de todas sus molestias. Exito garantizado en la forma que se deseé. — **Angel de Gantábal**, médico. Clínica: Florida, 17. — **VITORIA.**

Últimas cotizaciones * * * registradas *

Las Bolsas

BOLSA DE MADRID

FONDOS PÚBLICOS

Interior 4%	75,40
Exterior 4%	82,50
Amort. 4% viejo	75,00
> 5% 1920	91,50
> 1926	100,60
> 1927 exento	101,00
> 5%, 1927 con imp.	87,60
> 1928	89,60
Deuda Ferrovial 5%	100,15

VALORES ESPECIALES

Cédul. B.º Hipot. 4%	95,50
> 5%	97,15
Cédul. Argentinas 6%	108,50

ACCIONES

B.º de España	590,00
Central	167,00
Hispano Americ.	232,00

C.º Francés Río Plata

M. Z. A.	95,50
Río Tinto ordinarias	5400,00
De Beers	1188,00

Goldfields

Tharsis	890,00
ACCIONES	590,00

Crédit Natiol. 5% 1919

> 6% 1925	589,00
De la Robla	1150,00

ACCIONES

Altos Hornos	129,00
Basconia	141,00
Babcock Wilcox	129,00

Constructores Naval

Hidroeléct. Ibérica	204,00
Unión Eléctrica	850,00
Electra de Vizcaya	650,00

ACCIONES

Minas del Río	585,00
Ferrocarill del Norte	551,50
Alicante	524,50

ACCIONES

M. Alonso XIII	179,50
Azucareras preferentes	164,00
Explosivos	1079,00

ACCIONES

Hisp. Amer. Elecda.	601,00

<tbl_r cells="2" ix="

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejados en su historia de cerca de medio siglo, es de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda.

La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

TELÉFONO URBANO 1-00-24
TELÉFONO INTERURBANO 1-09-89

* * Redacción, Administración y Taller: SAN MARCIAL, 8 Y 10 * *

PRECIOS DE SUSCRIPCION
 En San Sebastián: 5 meses, 6 pesetas; 6 meses, 12 pesetas; 9 meses, 18 pesetas; 12 meses, 24.—En el resto de España: 5 meses, 9 pesetas; 6 meses, 12; un año, 24.—En el Extranjero: 5 meses, 17 pesetas; 6 meses, 24; un año, 48.—En América: 5 meses, 24.

Son los mismos precios que en Guipúzcoa.

APARTADO DE CORRESPONDENCIA: VÍVIR, 44
DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: "VOL"

Hay crisis de trabajo en algunos oficios: esto es innegable, tanto como es doloroso. Pero seguramente una carta que nos escribe una persona muy conocida, a la par que no poco observadora, se podría aminar esa crisis de trabajo, si el Municipio, o mejor dicho, si la Alcaldía quisiera, con la ventaja adicional, de que al mismo tiempo que se proporcionaba trabajo a unos cuantos obreros, se quitaban de la vista del público unos cuantos borrones que afectan la pulcritud de la ciudad y se daba una satisfacción a la Higiene.

"Eso del desalucamiento de la calle de San Blas—nos escribe esa persona que tiene motivos sobrados para saberlo—y el dejar los muebles en la calle, son pequeñeces al lado de las cosas que pasan por no poder pagar la renta y a veces no poder comer por no haber trabajo, pero alguna vez cambiarán los tiempos y en San Sebastián habrá quien ponga todo su celo en mirar por que muchas cosas no ocurran..."

"Todos los años, allá por San Fermín—ya se sabe que es a principios de julio—, el señor alcalde 'echa un bando', ordenando la limpieza de las fachadas y de los patios sucios, de las y de los cuales, hay una verdadera abundancia en la ciudad, gracias a la desidia y tacanería de dueños y administradores de fincas, y a la falta de energía de las autoridades municipales. (Muy bien dicho, sí, señor!)

"También todos los años, a continuación de la publicación del bando, vengo leyendo los mismos comentarios que se dirigen al alcalde, diciéndole lo mismo que le dije Don Quijote a Sancho Panza cuando éste fué a gobernar la isla de Barataria, o sea, 'que los bandos, para no cumplirlos, lo mejor es no dictarlos'."

"El mes de julio último, resuelto a secundar los deseos de la autoridad, como buen ciudadano que merecio de ser, y al mismo tiempo beneficiarme yo mismo—sin hipocresías—consiguiendo tener mejores vistas desde la parte trasera de mi domicilio, presenté en la Alcaldía un escrito-denuncia contra el mal estado de los patios y fachadas que me afectaban, o sea, de la manzana correspondiente a las calles Urbieta, Moraza y Plaza de Easo. En dicho escrito consignaba qué a pesar de las órdenes terminantes que se habían dado, tan solo tres patios habían sido blanqueados, y que las demás casas continuaban, muy poco más o menos, lo mismo que el día que se construyeron, o sea, que los propietarios no se habían preocupado de "lavarse la cara", a pesar de las buenas rentas que los inquilinos pagaban".

"Tuve el honor de recibir un volante del señor alcalde, en el que me decía que se había ordenado girar una visita lo más rápidamente posible, para imponer las sanciones correspondientes... pero todavía estamos esperando los vecinos que se cumplen las órdenes del señor alcalde. Por aquí no hemos visto a nadie."

"Pero nos consolamos pensando en que todavía peor que nosotros están otros, por ejemplo, los de la parte vieja, en la que hay casas que si por fuera están como el carbón, por dentro hay que suponer que estarán todavía peor."

"Píjense, cuando pasen por la calle de los Esterlinos y vean la Audiencia vieja, cómo está. Pasean por la Plazuela de las Escuelas y vean la fachada de la casa que hace esquina a la citada plazuela, calle Narra y Bulevar, que no se han blanqueado desde 'la francesada', y para qué vamos a seguir hablando de la parte vieja, si hace años que el Ayuntamiento está dando ejemplo deplorable en el teatro Principal!

"En la mismísima parte nueva, tienen los encargados de hacer cumplir las órdenes de 'toda los años', ocasiones para demostrar su celo. ¡Vean, vean la fachada del número once de la calle de Garibay, y las fachadas de las casas 23 y 25 de la mismísima Avenida!

"Todo esto—termino diciendo el autor de la carta a que venimos refiriéndonos—, no son denuncias caprichosas. Las cospingido para ver si alguna vez se consigue que desaparezcan esos chafarrines que afectan a la ciudad... y para

ver si se proporciona trabajo a unos cuantos obreros que andan por ahí, buscando afanosos un jornal que les hace mucha falta y que no encuentran".

Ahora, por nuestra cuenta: ahí quedan puntualizadas unas denuncias concretas. No debería haber habido necesidad de hacerlas, porque para ello hay una Policía Sanitaria que está encargada de velar por la higiene y la limpieza. Pero ya que hay ciudadanos que la sustituyen, a ver si hay la misma diligencia en ordenar que se cumplan "a rajatabla" las órdenes que se dan en beneficio de todos. Pero por lo visto son órdenes que se dan, para tener el sabroso placer de ver como no se cumplen.

La Comisión Permanente ha acordado el envío de una expedición de niñas y niños de las escuelas municipales a que visiten la Exposición de Barcelona. Por su parte, la Junta de Beneficencia, ha dispuesto que a la expedición municipal se atrenquen cuatro muchachos de los asilados en Zorroza.

Es de justicia, pues, consignar un aplauso al señor Orueta, que como presidente de la Comisión de Instrucción Pública, tomó la iniciativa y a los que la han secundado.

El único reparo que hay que oponer es que va a ser un viaje demasiado rápido; algo así como una visita-relámpago.

Tres días de estancia son demasiado pocos días para ver, aunque sea muy por encima, todo lo que allí hay que ver.

¡Cuando vuelvan, les va a parecer que vuelven del cine!

También el mes de noviembre ha sido grato para las arcas municipales, puesto que la recaudación ha superado en cinco mil pesetas a la que hubo en el mes de noviembre del año anterior.

Y como no es de suponer que en diciembre haya baja, sino todo lo contrario, pues, falso completo!

Título de una noticia:

"Mata a su madre, a sus cuatro hermanos, a sus tres sobrinos y a la criada. Porque la familia se opone a su boda".

¡Pues no tenía razón, porque al fin y al cabo, la familia quería hacerle un señalado favor!

GORROCHA.

El señor Montigny en San Sebastián

Reclamado por un asunto profesional, hoy llegará a San Sebastián el diputado francés, perteneciente al partido radical socialista, señor Montigny.

El Sr. Montigny celebrará una entrevista con los abogados donostiarras, don Gabriel Laffitte y don Julián Lojendio.

En el Gobierno civil

VISITA

Ayer cumplió el gobernador el nuevo teniente coronel de este tercio de la Guardia civil.

REUNIÓN

A las cinco y media de la tarde se reunió la Junta de Formación Profesional, que fue presidida por el gobernador.



HOGARES NUEVOS

Boda de la señorita Dorotea Manterola con don Ignacio Gordejuela.
(Foto Figurski.)

Ya no hay problema

La mujer que amenazó a un arzobispo en el Vaticano, puesta en libertad

Ciudad Vaticana, 13.— La joven sueca Margarita Ramsted, que el 24 de noviembre último intentó disparar un revólver contra el arzobispo Smith cuando éste salía de la iglesia de San Pedro en unión de otros prelados pontificios, ha sido puesta en libertad por las autoridades judiciales de la Santa Sede. (Argos.)

Academia Médico Quirúrgica de Guipúzcoa

Hoy, sábado, a las seis y media en punto de la tarde, y en el salón de conferencias del Colegio Médico (Buen Pastor, 20, 1.º), tendrá lugar la sesión científica anunciada por esta entidad, con arreglo al siguiente orden del día:

1.º Consideraciones clínicas sobre un caso de bocio exoftálmico (trabajo del Hospital civil), por el Dr. D. Fernando Echauz.

2.º Continuación de la discusión del tema Sifilis hepática, presentado en la sesión anterior. El Dr. Bergareche disertará sobre su diagnóstico y el Dr. Mañeru sobre su tratamiento.

Dado lo interesante de los temas a tratar, es de esperar, como en anteriores conferencias, la asistencia de gran número de señores académicos.

San Sebastián hace 30 años

14 DICIEMBRE 1899.— Nuevamente se habla de un cambio de gobernadores que afectaba a Guipúzcoa. El periódico "La Epoca", que llegó aquel día a San Sebastián decía que en breve se conocería una combinación de gobernadores civiles teniendo como base el de esta provincia por renuncia del conde de San Román.

En las inmediaciones de Oyarzun un joven de aquella villa, llamado José Amestoy, de diecinueve años, cuando se encontraba en el monte cazando tuvo la desgracia de que se le disparara el arma, alojándose la carga en la cabeza. El herido fué trasladado en gravísimo estado a un caserío cercano, donde recibió asistencia facultativa.

En un caserío de las inmediaciones de Astigarraga se cometió un robo. Después de revolver por todas las habitaciones el ladrón sólo pudo llevarse cinco duros y un par de botas. El "negocio" no era como para que se las pusiera.

Para el día siguiente estaba anunciada en el Círculo Federal, instalado en la plazuela de Lasola, una conferencia a cargo de don Angel Digón.

La "kermesse" que se organizaba para los días 21, 22 y 23 en el Ayuntamiento prometía un verdadero éxito, a juzgar por el número de regalos que se recibían. Las más distinguidas señoritas de la localidad estaban designadas para expedir los billetes de esta tómbola benéfica.

También el Gran Casino organizaba un festival para estos días. Se trataba del Árbol de Navidad, que se aseguraba iba a ser más frondoso y más rico que el de años anteriores. Los niños, tanto los ricos como los pobres, estaban de enhorabuena, porque la Administración del centro de recreo donostiarra se acordó de los menesterosos, a quienes quiso prodigar alegrías en estas festividades. El día de Navidad se permitiría la entrada al Casino a los niños de familias pobres para que pasaran el día uno. El día de Navidad, como en años anteriores, se celebraría un baile de niños, distribuyéndose los juguetes del árbol. La recaudación de la entrada a este festival la destinaba el Casino para engrasar la suscripción abierta con miras a los Carnavales. La idea había causado un efecto admirable a los donostiarras, pues todo prometía unos festejos hasta entonces no conocidos.

Una gitana herida de una cuchillada

En el establecimiento de bebidas de Coraberrya, de Zumarraga, ocurrió ayer a primera hora de la noche, un suceso sanguinario. Varias gitanas traneras que se encontraban comiendo en el establecimiento, discutieron agriamente, pasando de los insultos a las amenazas y de éstas a la agresión.

El gitano Benito Jiménez Echeverría, de once años de edad, asesistó una cuchillada en el costado derecho a la gitana Martina Errío Echeverría, de 63 años, causándole una herida calificada de pronóstico reservado por el facultativo Sr. Aranzadi.

LA FIESTA DE SANTA LUCIA



Modistas y cigarreras donostiarras que pasaron la tarde de ayer en Zarauz confraternizando alegremente.

(Foto Williams.)